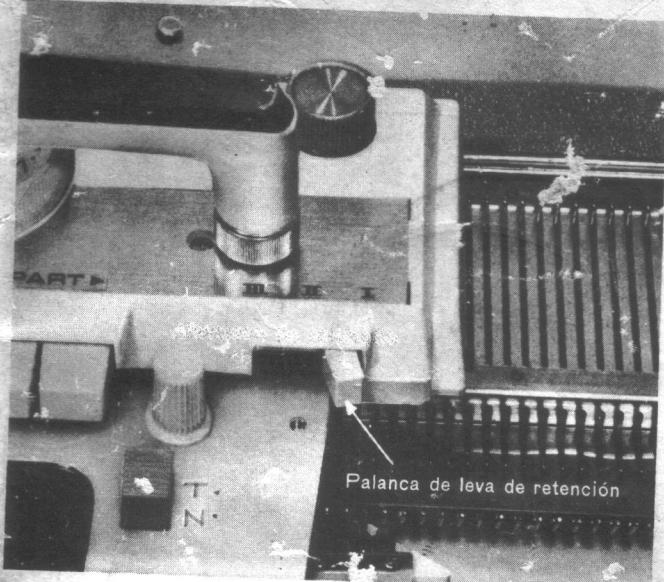


• Palancas de levas de retención



Las palancas de las levas de retención puede adoptar tres posiciones: I. II y III.

III .....tejidos de retención de malla

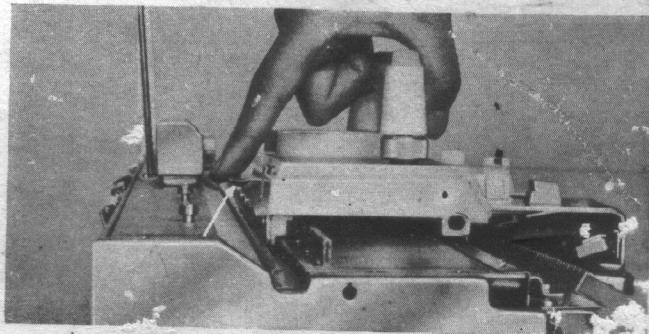
II .....tejido liso

I .....cualquier otro tipo de tejido que no sea liso o de retención de malla

• Cuenta-pasadas

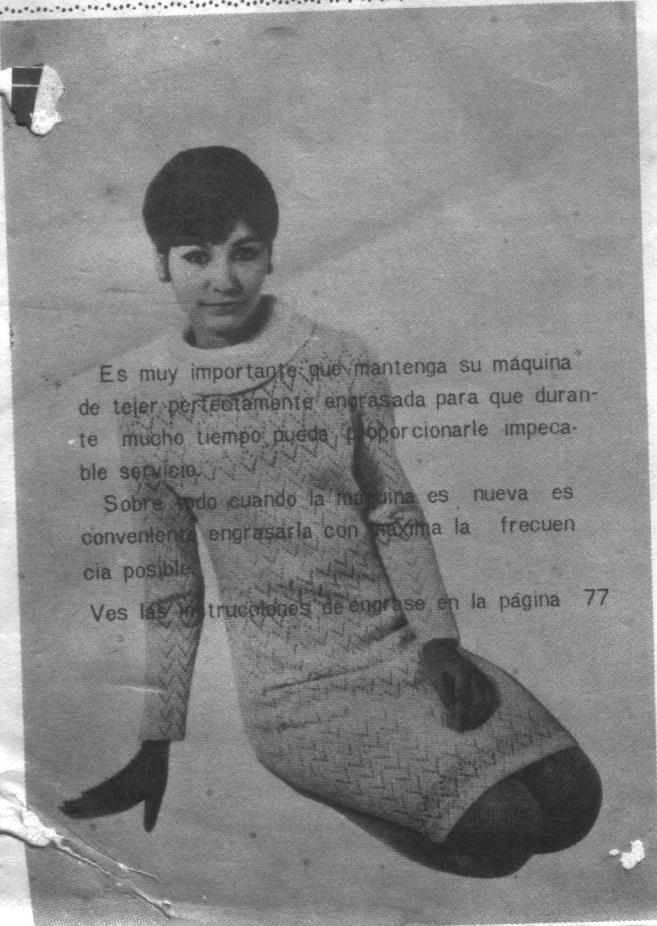


La numeración del cuenta pasadas puede ponerse a cero girando el botón manual según indican las flechas; haciéndolo en los tres botones por orden de derecha a izquierda



Accionar el ~rro hacia atrás y hacia adelante y se observará que el contador va regresando el número de pasadas

# PREPARATIVOS PARA TEJER



Es muy importante que mantenga su máquina de tejer perfectamente engrasada para que durante mucho tiempo pueda proporcionarle impecable servicio.

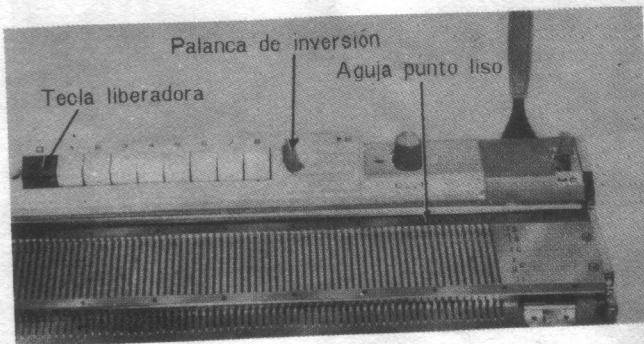
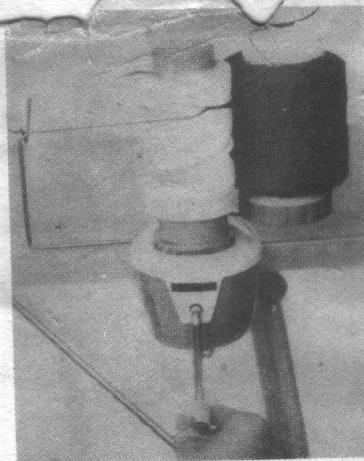
Sobre todo cuando la máquina es nueva es conveniente engrasarla con máxima la frecuencia posible.

Ves las instrucciones de engrase en la página 77

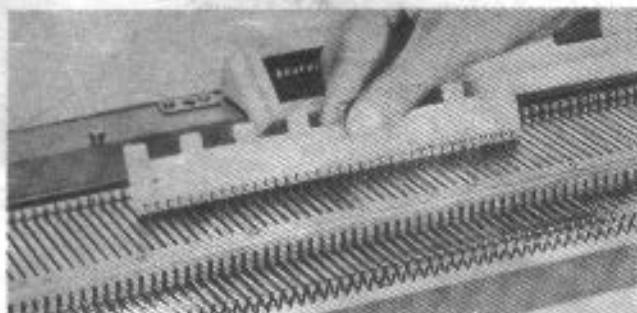
(1) Preparación de la hebra.

METODO ① : Prepare la hebra apilándola con holgura en una bandeja para evitar que el tejido no salga uniforme.

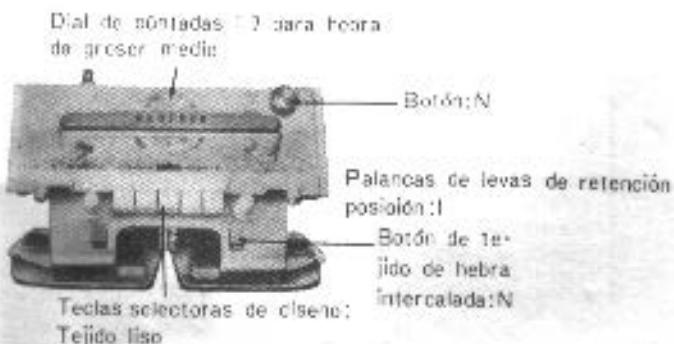
METODO ②: Hágase un ovillo con el hilo sirviéndose del aparato al efecto.



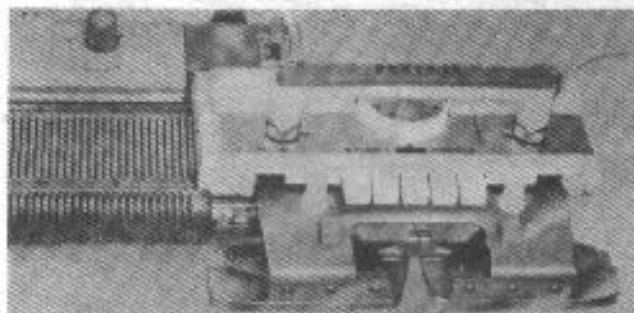
(2) Presione la tecla liberadora y coloque la palanca de inversión en posición "A" y empuje hacia atrás todas las agujas de forma que queden en posición "A".



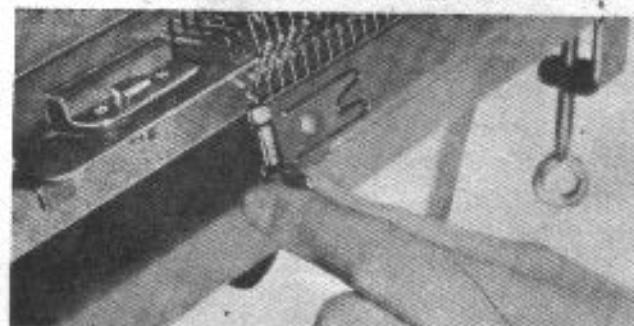
(3) Utilizando la parte recta de una regleta de agujas coloque en posición B o alrededor de medio espacio de la posición de descanso A las agujas deseadas.



(4) Preparar el carro como se indica arriba

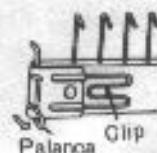


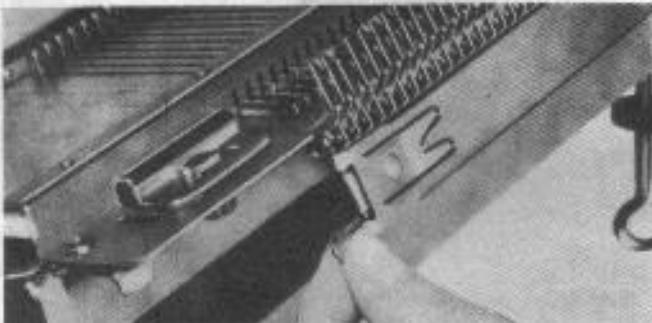
(5) Accionar el carro a través de las agujas en posición de trabajo y dejarlo en la parte derecha del lecho de agujas.



(6) Mantener el peine centrado sobre el borde del lecho de agujas con los ganchos de alambre del peine de cara a Vd.

Gire las palancas de seguridad de ambos extremos de forma que queden frente a Vd.



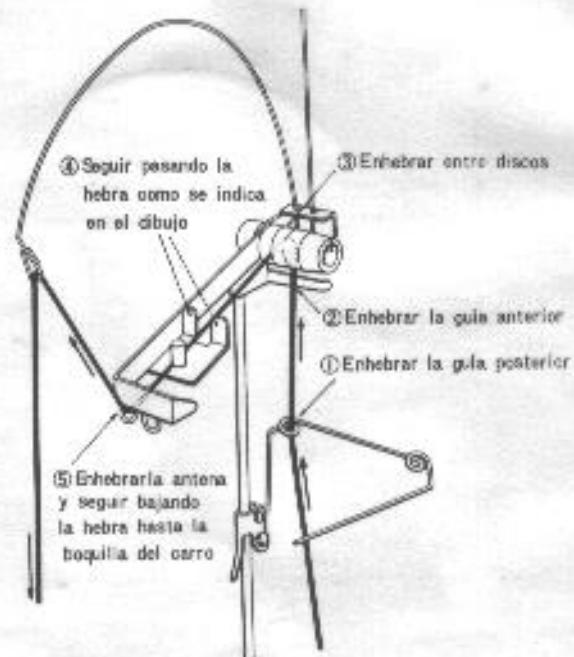


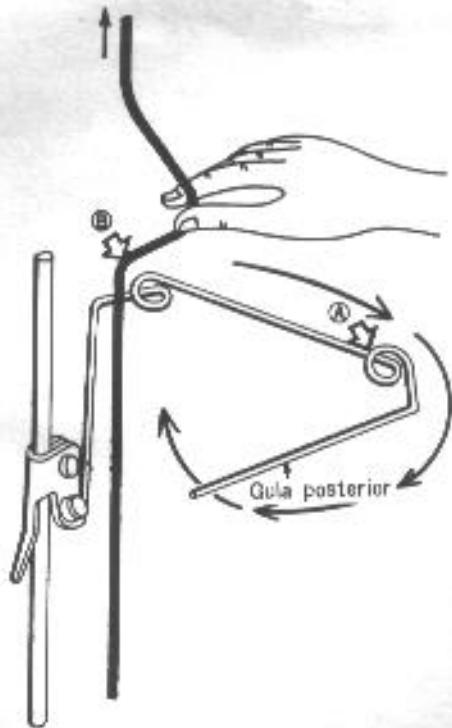
- (7) Colocar los ganchos entre los pernos del lecho de agujas hasta que lleguen al tope.

Girar las palancas de seguridad hacia afuera (a derecha e izquierda respectivamente) y el peine de enmellar quedará correctamente colgado de la máquina.



(8) Dispositivo automático de tensión de hebra.

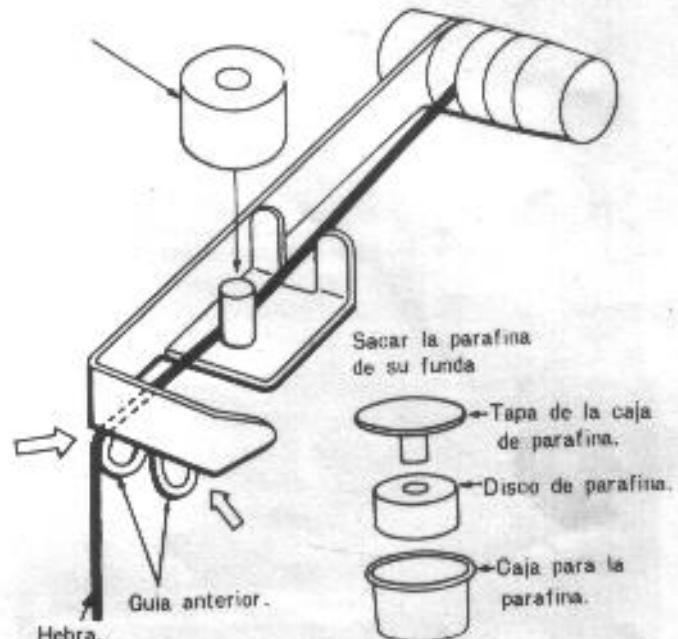




#### <Enhebrar la guía posterior>

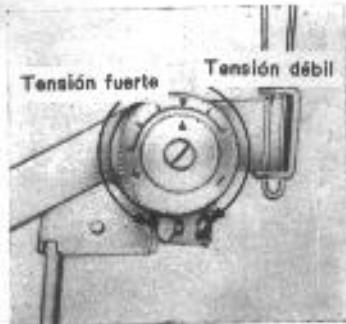
Se efectúa según se detalla en la presente figura en la que las flechas indican la dirección de la hebra, de A a B.

Cuando se utiliza lana de dos cabos o hilo de encaje, debe ponerse un disco de parafina.



#### <Como se enhebra la guía anterior>

La guía anterior se enhebra del modo que se indica en la figura.

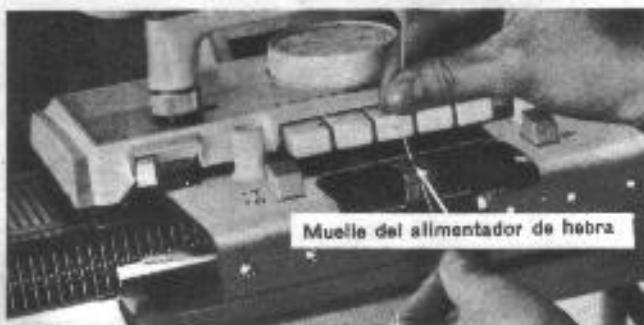


- (3) Ajústese el botón de situación.

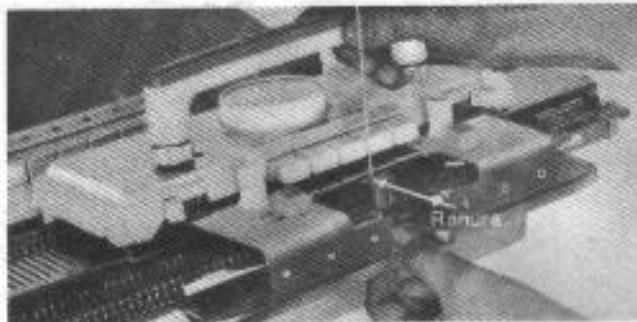
El botón de situación tiene las marcas  
“+” y “-”

“+” implica tensión fuerte y “-” tensión débil

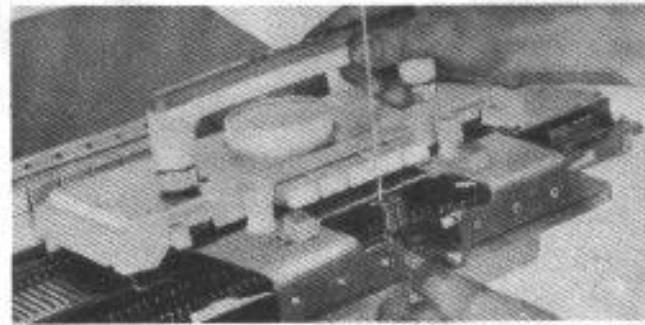
La tensión fuerte es apropiada para hebra delgada y la tensión débil es apropiada para hebra gruesa.



- (4) Enhebrar por debajo del muelle de alimentación de hebra.



- (5) Empujar la hebra para que se introduzca en la ranura hasta escuchar el “ clic ” del muelle del alimentador de hebra.



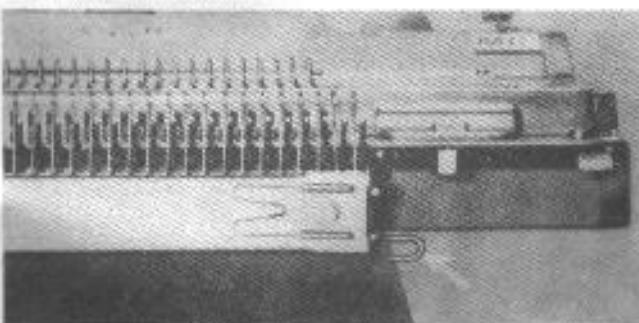
- (6) Manténgase el cabo de la hebra y accíónase el carro enhebrado de derecha a izquierda.

Esto producirá el que las puntadas sean recogidas por los ganchos de las agujas.



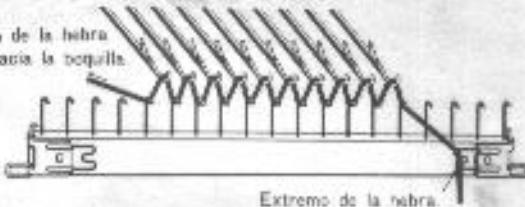
13. Si una o varias agujas del final sobresalen de la línea de agujas; empujales hacia atrás con los dedos.

Continuar el movimiento del carro hasta que el peine de enmullar quede libre.

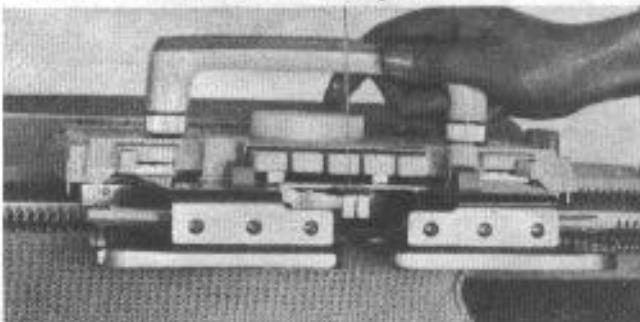


14. Desenligar con cuidado el peine de enmullar de los pernos girando los pestillos de seguridad del peine y déjese que éste cuelgue de las propias bolas de la hebra.

Dirección de la hebra  
tacia la boquilla.



15. Para que no se deshagan las puntadas y que el extremo de la hebra no estorbe al tejer, se sujeta ésta en el gancho del peine según se indica en la figura.

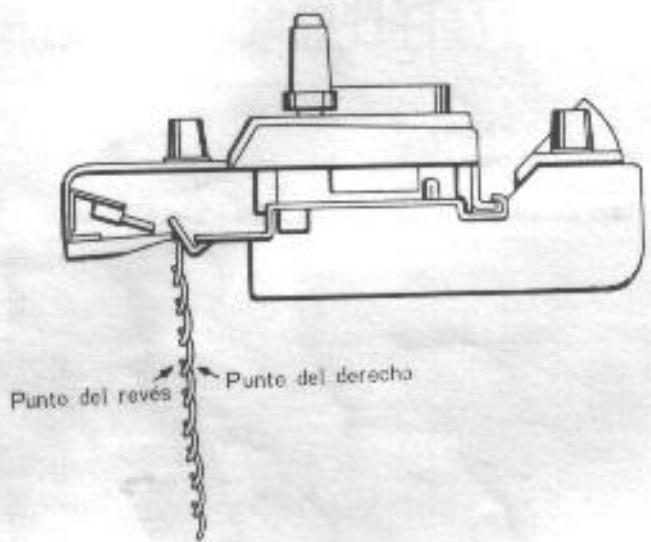


16. Después de haber enmullado coloque el dial de tensión en el 5 si el hilo que se utiliza es de grosor medio.

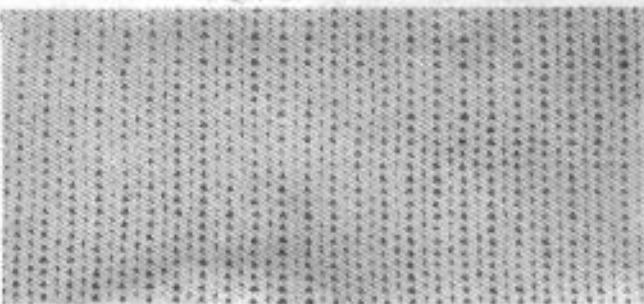
Accionar el carro de izquierda a derecha y continuar tejiendo. Acciñese el carro a velocidad uniforme y deje que se produja un "clic" al final de cada pasada.

**Si el carro se atasca en el curso del tejido  
normal ver página 74.**

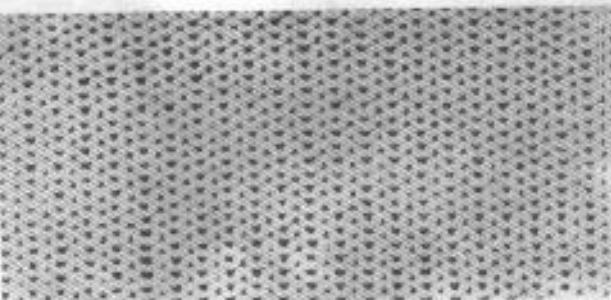
• Punto del derecho y punto del revés



\*Al tejer, la parte del tejido que está de cara a Vd. se llama revés y la otra parte se llama derecho.



<Punto del derecho en tejido liso>



<Punto del revés en tejido liso>

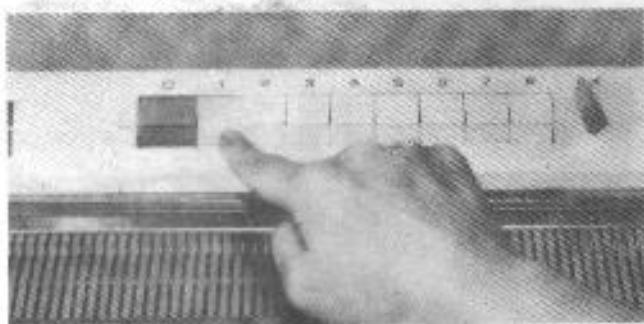
# COMO UTILIZAR EL DISPOSITIVO DE CONTROL DE DISEÑO



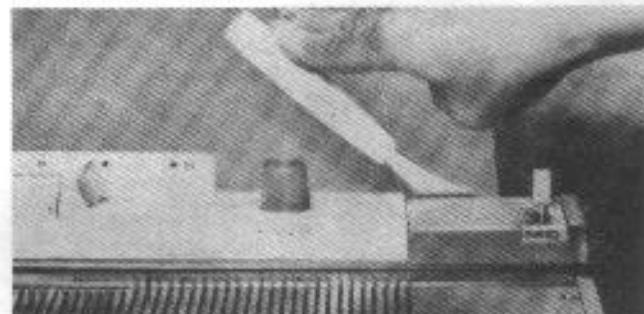
El sistema de control de diseño por medio de teclas es una de las características revolucionarias de esta máquina de tejer.

Automáticamente es posible obtener tejidos de fantasía utilizando para ello teclas que se combinan con las selecciones de diseño, de forma que las leyendas retengan. Pueden producir los tipos de punto más intrincados.

## • Selección de agujas

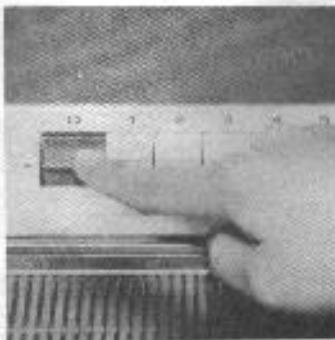


- (1) Colóquense en posición B el número de agujas que se desee a partir de la posición A.
- (2) Presionar la tecla "I"

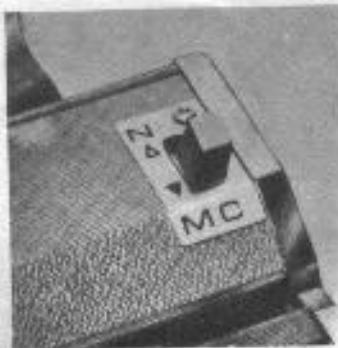


- (3) Girar a la izquierda la palanca selectora de agujas (hasta el tope) y entonces las agujas correspondientes se situarán en la posición "D".
- (4) Accionar el carro-preparado para tejido liso. Todas las agujas volverán a la posición B.

- (5) Accionar de nuevo la palanca selectora de agujas para que el mismo grupo de agujas se levante.



- (6) Presionar la tecla liberadora y la tecla "I" quedará liberada.

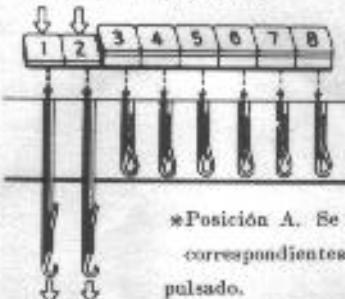


- (7) Cuando la palanca MC se coloca en la posición MC las agujas correspondientes se levantarán a la posición D al accionar la palanca selectora de agujas.

Esta palanca MC se utiliza para los tejidos multicolores de hilo intercalado.

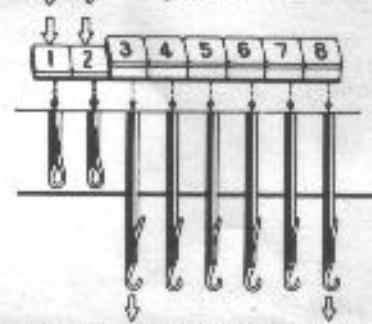
#### • Teclas selectoras de agujas y palanca de inversión

- \*Al existir 8 teclas selectoras es como si todas las agujas de la máquina estuvieran distribuidas en grupos de 8, y cada tecla controla una aguja de estos grupos. Al presionar una combinación de teclas se controla la correspondiente combinación de agujas.



\*El botón de inversión tiene dos posiciones. A y B.

\*Posición A. Se seleccionan todas las agujas correspondientes a las teclas que se han pulsado.



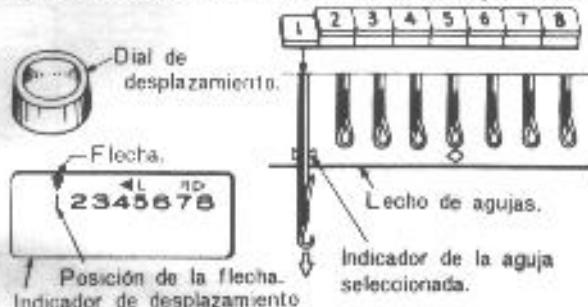
\*Posición B. Las agujas correspondientes a las teclas que no habían sido presionadas quedan seleccionadas al ponerse el botón en B, dejando inmovilizadas las que antes se habían seleccionado.

- \*Utilizando la palanca de inversión del selector de agujas, los tejidos multicolores se hacen muy fácilmente.

**Dial e indicador de desplazamiento.**

\*El dial de desplazamiento se utiliza para desplazar la posición de las agujas y es muy útil en los tejidos en zig-zag y diagonales.

- (1) Presionar la tecla "1", girar el dial de desplazamiento y colocar la flecha en el 1 del indicador de desplazamiento.



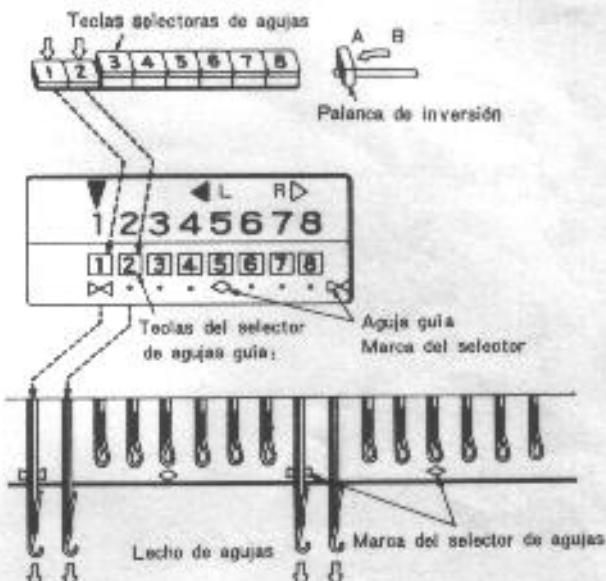
- (2) Girar el dial de desplazamiento y coloca la flecha en el 2 del indicador de desplazamiento.

Accione la palanca selectora de agujas y quedaran seleccionadas las agujas que están a la derecha de la marca  $\bowtie$ .

\*El indicador de dirección de desplazamiento señala la dirección en que se gira el dial de desplazamiento.



- (3) La relación entre las teclas selectoras de agujas y las agujas propiamente dichas aparece especificada en la figura inferior:



## **COMO TEJER PUNTO DE FANTASIA**



#### • Como leer las Tablas de Tejido de dibujos.

\*Las tablas siguientes muestran diversos dibujos.

La parte inferior de la tabla muestra las partes operativas de la Tejedora.

\*Pasadas

Accionar la máquina de tejer de acuerdo con el orden numérico expresado. La operación necesaria para cada pasada se muestra en las columnas laterales de la tabla.

\*Hebra del alimentador

Indica el color de la hebra que hay en el alimentador

Color principal : A

Sub-color : B, C, ...

\*Dial de tensión:

Indica el número que debe colocarse en el dial.

Las cifras indican la tensión necesaria para hebra de grosor medio.

\*Palancas de las levas de retención

Indica la posición de las levas de retención.

Teclas selectoras de diseño:

Presionar las teclas de acuerdo con las marcas—que figuran en la columna.

\*Botón MC

Indica la posición en que debe hallarse en botón MC

"N" indica la posición normal.

"T" indica la posición de tejidos de hebra intercalada.

"MC" indica tejido multicolor en posición de tejido fantasia.

\*Botones para tejido de hebra intercalada.

Indica la posición de los botones de hebra intercalada.

"N" indica posición normal"

"T" indica posición de tejido de hebra intercalada  
(oprimir los botones)

+Teclas selectoras de agujas.

[■~■]: Indica la tecla que se debe pulsar y el accionamiento de la palanca selectora.

a) ■ indica que debe presionarse la tecla "5" y accionarse la palanca selectora.

b) ■ significa accionamiento de la palanca de selección de agujas sin volver a presionar ninguna tecla.

\*Palanca de inversión

Muestra la posición de la palanca de inversión.

\*Dial de desplazamiento

Muestra el número en el indicador de desplazamiento sobre el que se debe hacer coincidir la flecha.

\*Palanca MC

Muestra la posición de la palanca MC.

△significa posición normal

▽significa posición de tejer tejidos multicolores de hebra intercalada.

\*Hebra intercalada

Indica el color de la hebra que hay enhebrada en el alimentador de hebra secundaria.

\*Dirección de movimiento del carro K

Accionar el carro K de acuerdo con la dirección de la flecha.

← : una pasada (accionar el carro K una vez)

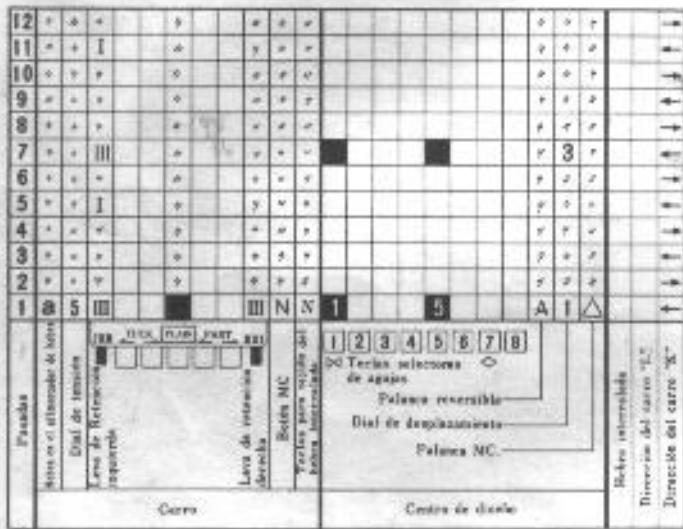
↖ : dos pasadas (accionar el carro K dos veces)

\*Dirección del movimiento del carro L

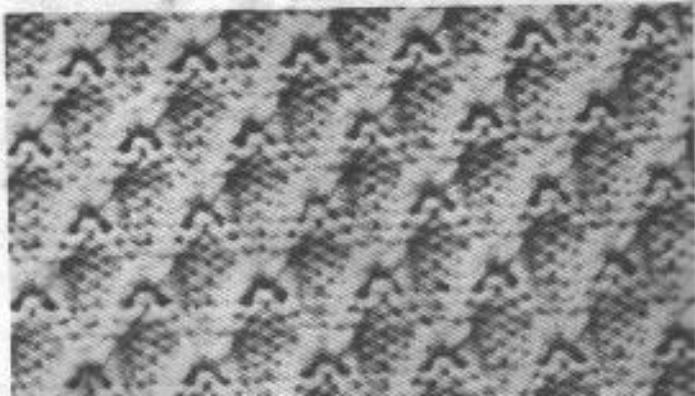
Accionar el carro L de acuerdo con la dirección de la flecha.

NOTA: Accionar siempre el carro L antes de accionar el carro K.

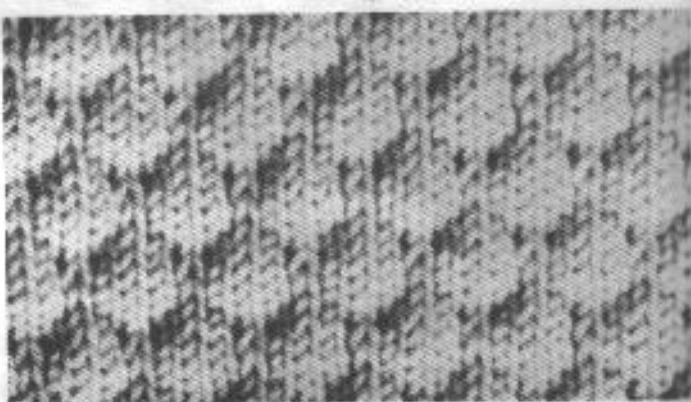
### 1. Tejido de retención (1)



Este diseño puede tejer accionando las levas de retención, dial de desplazamiento y palanca de selección de agujas.



DERECHO



REVIEWS

## Procedimiento para tejer el tejido de retención (1)

No es necesario cambiar la hebra, las teclas selectoras de diseño y la palanca de inversión.

Tejer varias carreras de tejido liso dejando el carro K en el lado derecho del lecho de agujas, separado del tejido.

Pasada 1.

Fuera en el alimentador de hebra : color principal (A)

Dial de Tensión : 5

Palancas de levas de retención : Izquierda **I**, Derecha **J**

Teclas selectoras de diseño : PLAIN

Botón MC : N

Botones de tejido de hebra intercalada : N

Teclas selectoras de agujas : 1 y 5

Palanca de inversión : A

Dial de Desplazamiento : 1

Palanca MC :  $\Delta$  00

Después de haber efectuado los preparativos anteriores accionar la palanca selectora de agujas y mover el carro K de derecha a izquierda.

Pasada 2.

Mover el carro K hacia la derecha.

Pasada 3.

Mover el carro K hacia la izquierda.

Pasada 4.

Mover el carro K hacia la derecha.

Pasada 5.

Cambiar la palanca de la leva izquierda de retención de la posición "**I**" a la "**J**" y accionar el carro K a la izquierda.

Pasada 6.

Accionar el carro K a la derecha.

Pasada 7.

Girar el dial de desplazamiento y colocar la flecha en el 3 de indicador de desplazamiento.

Accionar la palanca de selección de agujas.

Cambiar la palanca de la leva izquierda de retención de "**J**" a "**I**".

Accionar el carro a la izquierda.

Pasada 8.

Accionar el carro a la derecha.

Pasada 9.

Accionar el carro K a la izquierda.

Pasada 10.

Accionar el carro K a la derecha.

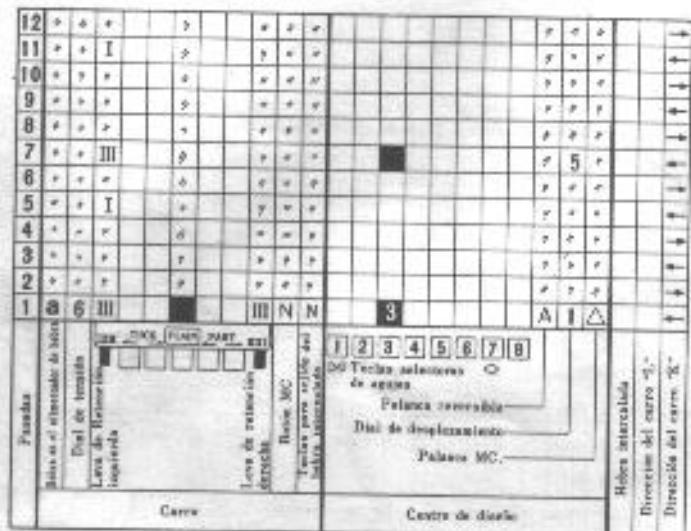
Pasada 11.

Cambiar la palanca de la leva izquierda de retención de la posición **J** a la "**I**" y accionar el carro K a la izquierda.

Pasada 12.

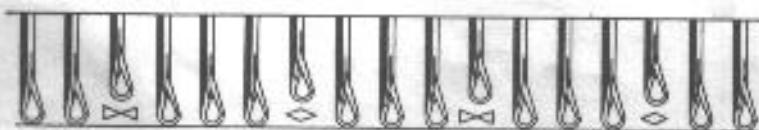
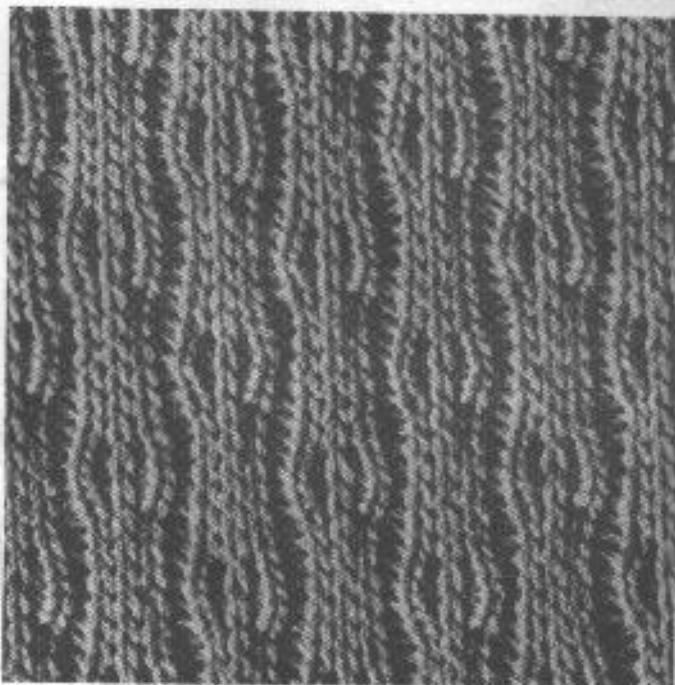
Accionar el carro K a la derecha. Repetir las pasadas 1 a la 12.

## 2. Tejido de retención (2)

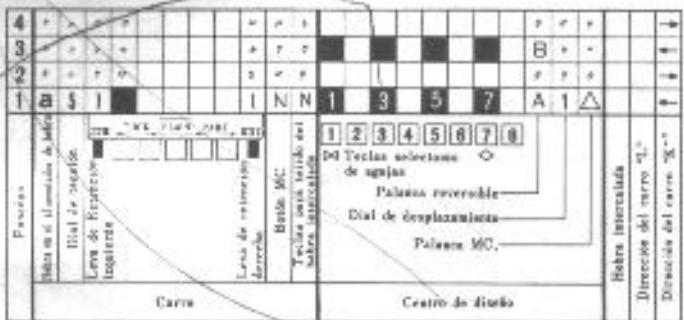


\* Dejar las agujas sobre las marcas  $\otimes$  y  $\leftrightarrow$  en posición "A".

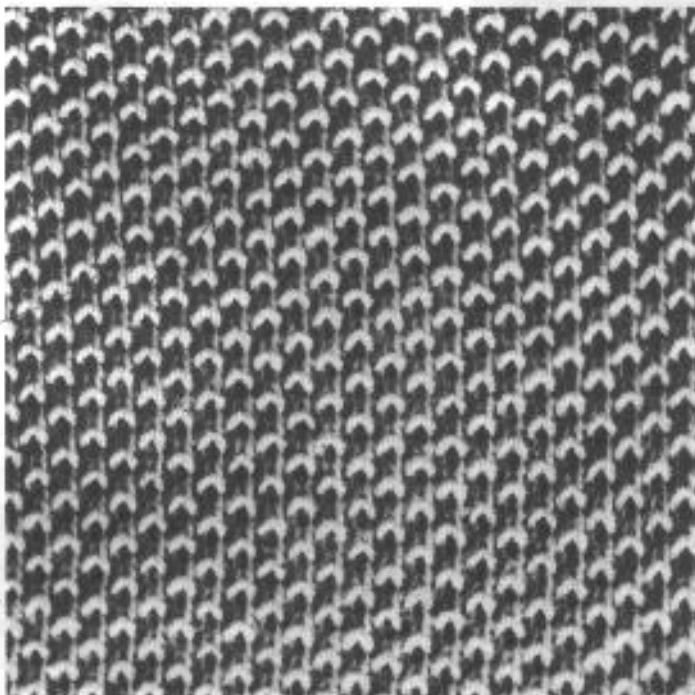
Colocar las demás agujas en posición "B".



### 3. Dibujo Acanarado



Este tipo de punto puede tejerse accionando la palanca de inversión y la selectora de agujas.

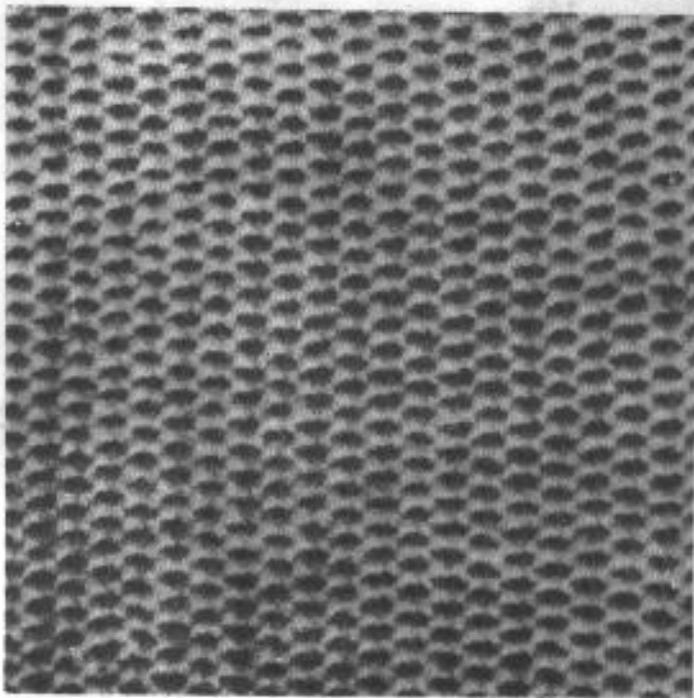


REVES

#### 4. Dibujo enteramente acanalado



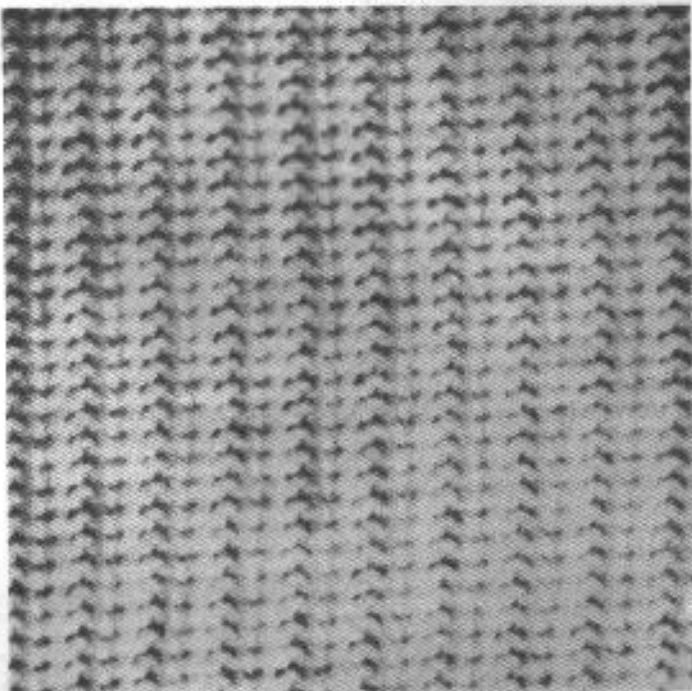
Este tipo de punto puede tejerse accionando la palanca de inversión y la selectora de agujas.



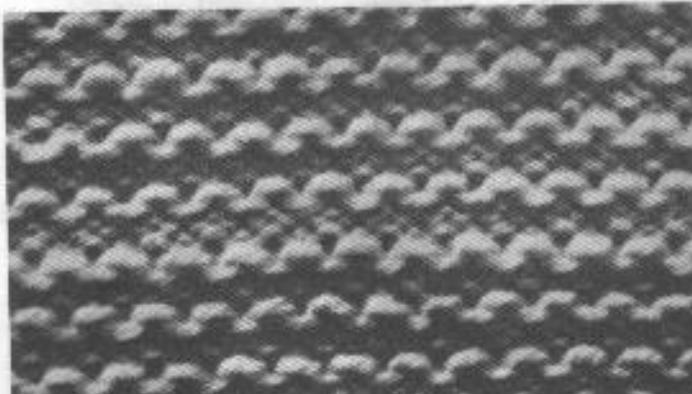
## 5. Tejido de punto de retención y punto recogido



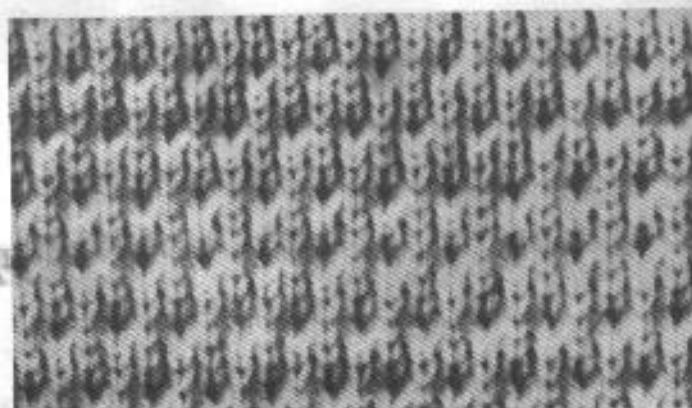
Este tipo de punto puede realizarse accionando la palanca selectora de agujas solamente



**6. Punto recogido (cada 4 pasadas)**



DERECHO



REVIEWS

## Tejido multicolor

Los tejidos multicolores pueden tejerse con la misma rapidez que los de hebra intercalada situando el botón MC y la palanca MC. No es necesario cambiar la hebra del alimentador principal.

- (1) Tejer varias pasadas de tejido liso y dejar el carro en la parte izquierda del lecho de agujas.
- (2) Colocar el botón MC en la posición MC accionando el carro K hacia la derecha. Entonces todas las agujas en posición "B" se situarán en la posición "D".
- (3) Presionar las teclas "PART" de la derecha e izquierda y mover el carro K de acuerdo con la tabla-diagrama de tejido.

### Nota:

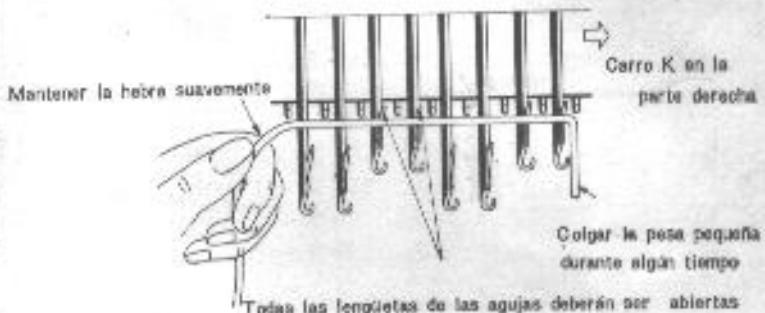
• Situar sobre las agujas la hebra intercalada comenzando por el mismo lado en que se encuentra el carro K y procurando que caiga cerca de los pernos frontales.

• Todas las lengüetas de las agujas deben abrirse.

Si las lengüetas se cierran las puntadas cuerran.

• Manténgase la hebra intercalada suavemente dándole una ligera tensión.

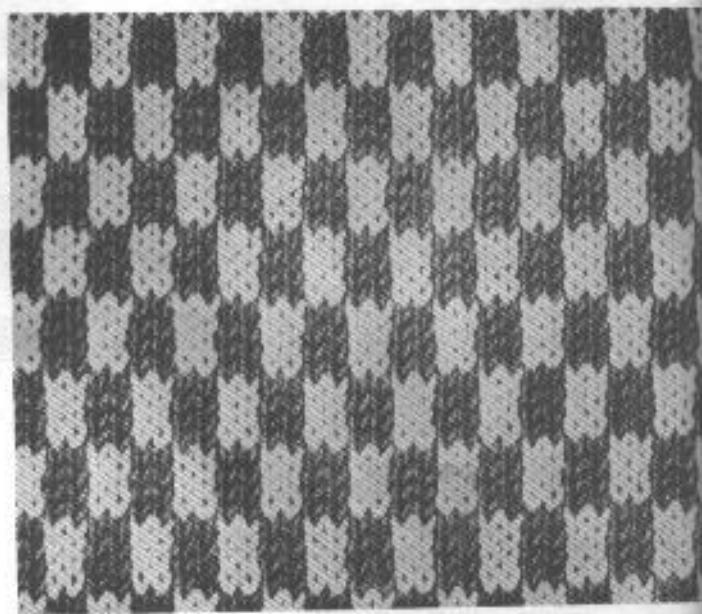
• Colocar la palanca MC en la posición "MC".



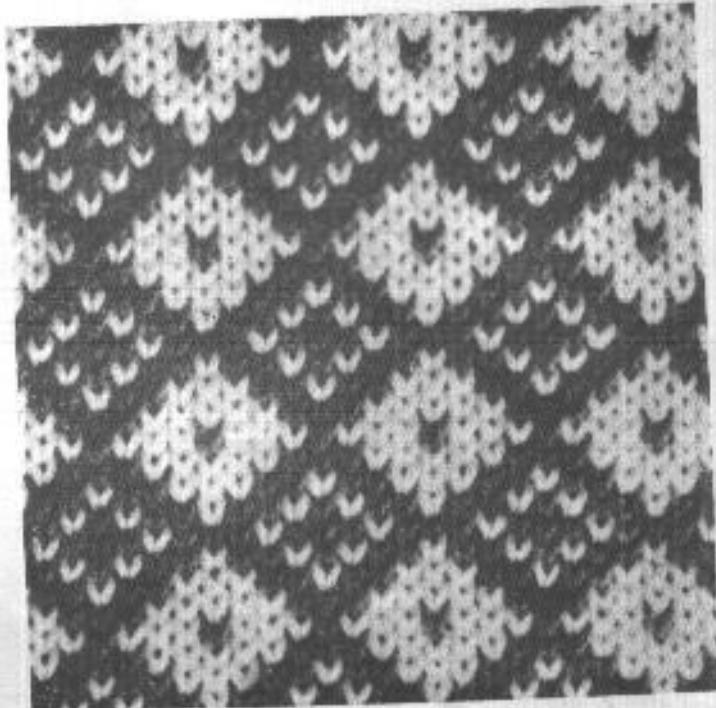
Se puede utilizar el alimentador de hebra secundaria para realizar tejidos multicolores al tejer con hebras de dos colores solamente.

PRBO, al seleccionar más de 6 agujas tiéndase la hebra intercalada sobre las agujas con la mano en lugar de utilizar el alimentador de hebra secundaria.

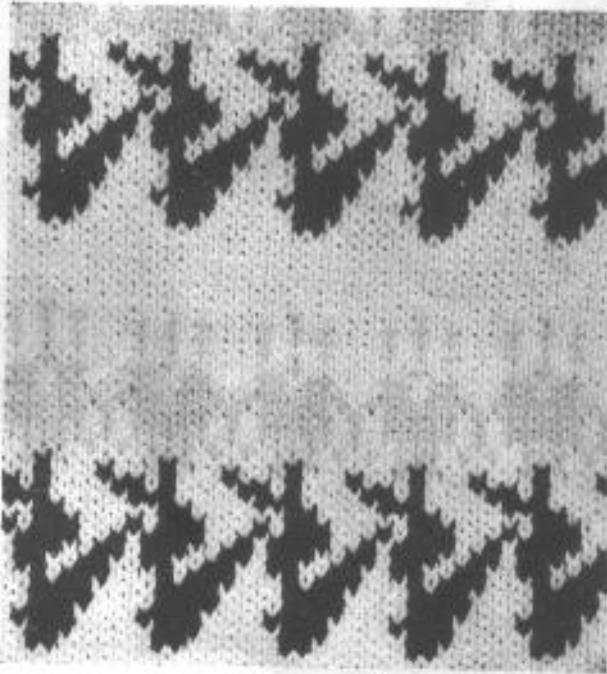
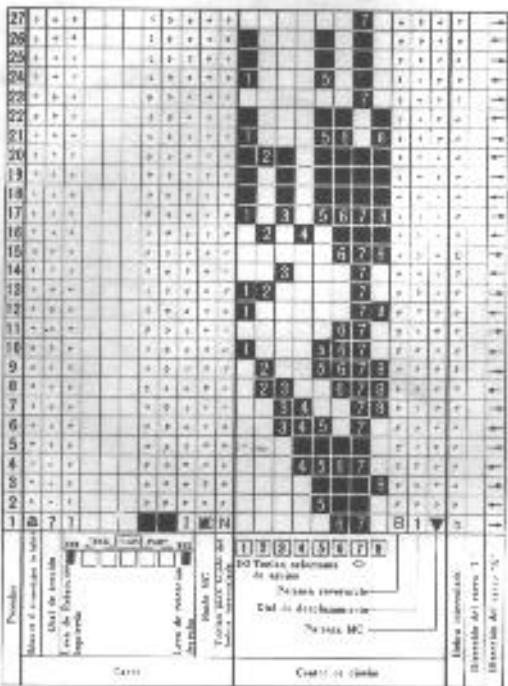
## 7. Tejido multicolor (1)



## 8. Tejido multicolor (2)



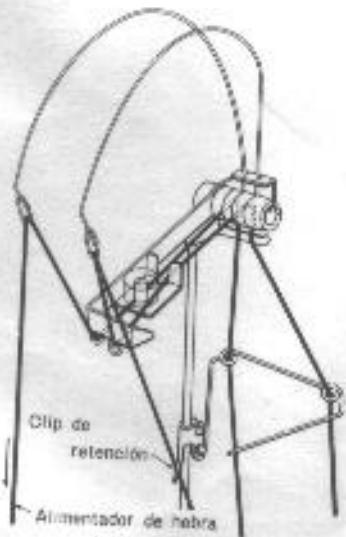
## 9. Tejido multicolor (3)



\*La palanca de inversión debe colocarse en la posición "B", entonces las agujas que corresponden a teclas que no han sido presionadas pueden ser seleccionadas accionando la palanca selectora de agujas.

## Cómo cambiar la hebra para tejido multicolor

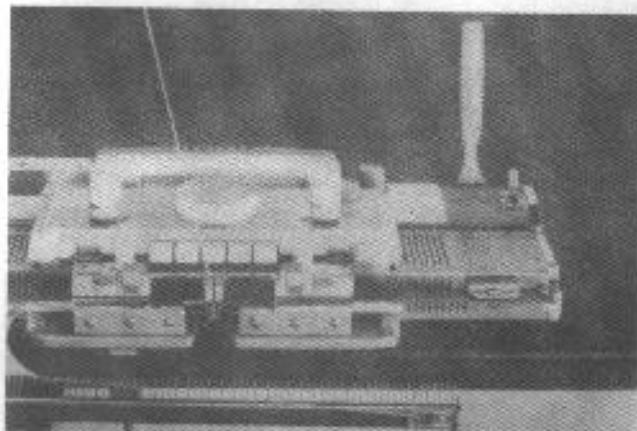
Enhebrar dos hilos en la unidad de tensión automática de la hebra. Enhebrar la hebra principal en el alimentador de hebra y mantener la otra hebra en el clip de retención.



## Cómo cambiar la hebra.

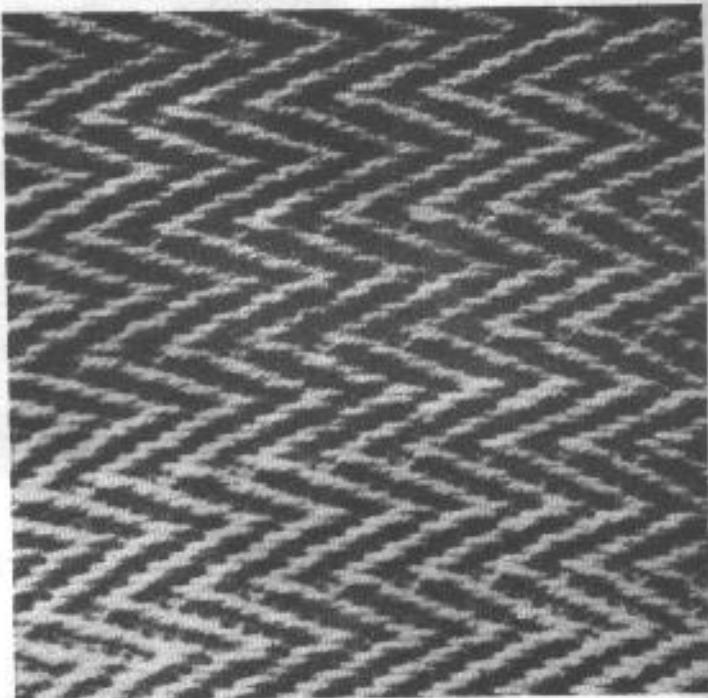
Quitar la hebra del alimentador y colgarla del extremo del lecho de agujas.

Enhebrar otra hebra en el alimentador.



## 10. Tejido en ZIG ZAG

Este tipo tejido puede realizarse por medio de la plancha selectora de agujas y el dial de desplazamiento.



## Tejidos intercalados (hebra intercalada)

El dispositivo de hebra intercalada es una de las maravillosas características que hacen de la máquina de tejer un instrumento versátil para los distintos tipos de prendas de punto.

Después de haber tejido varias pasadas de tejido liso colocar el carro K como muestra la figura inferior.

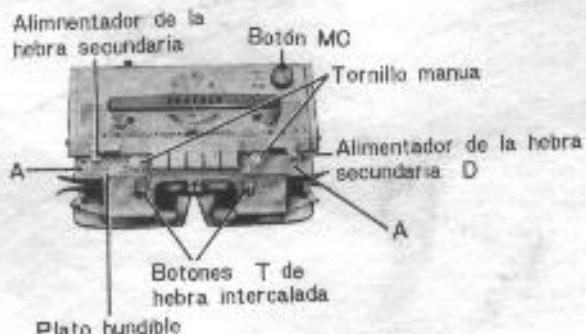
\*Ajustese el saliente (A) del alimentador de hebra secundaria de forma que coincida con el pequeño orificio que existe del plato hundible del carro K y sujetense por medio de los tornillos manuales como muestra el dibujo superior.

\*El botón de hebra intercalada puede adoptar dos posiciones, posición "N"; esta es la posición normal.

POSICIÓN "T": presionar las teclas de tejido intercalado de forma que queden en la posición "T".

Cuando se deseen volver los botones a la posición "N" tire de ellos hacia Vd.

\*Cuando teja por el sistema de hebra intercalada colocar de nuevo el botón MC en la posición "N" y volver los botones de hebra intercalada a la posición "N".



## 11. Hebra intercalada (1)

A continuación se describe el tipo de punto básico de hebra intercalada.

2	+	-	+																					
1	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>1</b>																					

Detalles de la máquina:

- Botón de liberación de la hebra
- Botón de liberación
- Lente de retrovisor
- Lente de retrovisor
- Botón MC
- Teclea para voltear el carro
- Teclea para voltear el carro

Carro

Otro lado de la máquina

Hebra intercalada

Botón de liberación del carro "L"

Botón de liberación del carro "R"

- { Hebra principal "A" ..... 4 cabos  
 { Hebra intercalada "B" ..... 4 cabos

La palanca MC debe ser colocada en la posición N cuando se teja punto de hebra intercalada.

Colocar el carro K en el lado derecho del lecho de agujas.  
Enhebrar la hebra intercalada en el dispositivo de tensión de la hebra.

Presionar las teclas selectoras de agujas números 1, 3, 5 y 7. Colocar la palanca MC en la posición "N".

#### PASADA 1

- Colocar la palanca de inversión en la posición A Y accionar la palanca selectora de agujas.
- Sostener la hebra secundaria y enhebrarla en el alimentador de hebra secundaria (Después de la pasada 3 hacer la misma operación que se describe en el apartado b) de la pasada 2.)
- Mover el carro K hacia la izquierda.

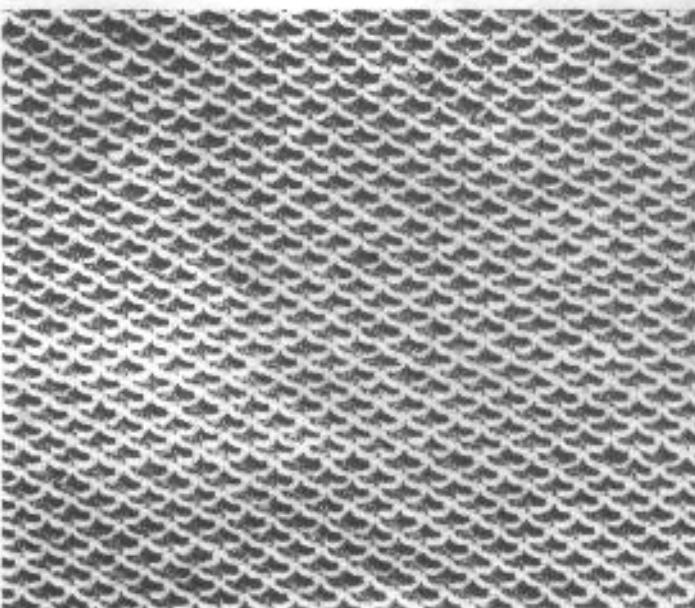
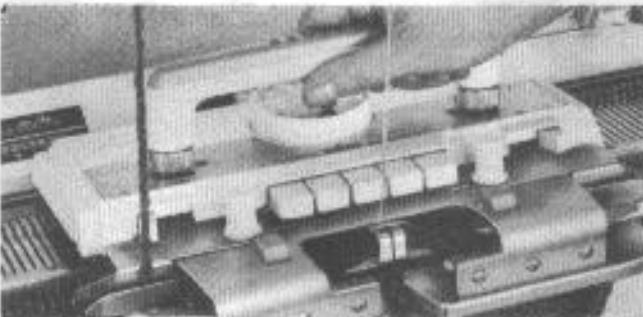
#### PASADA 2.

- Poner de nuevo la palanca de inversión en la posición B y accionar la palanca de selección de agujas.
- Sacar la hebra intercalada del alimentador de hebra intercalada de la izquierda (derecha) llevándola a la derecha (izquierda) del carro K de forma que la hebra intercalada quede conectada libremente al muelle de tensión de la izquierda (derecha) del tejido.
- Accionar el carro K hacia la derecha.  
(La hebra intercalada será prendida automáticamente por el alimentador de hebra (intercalada).

No olviden, sin embargo, comprobar antes de tejer si la hebra intercalada ha sido prendida firmemente por el alimentador correspondiente.

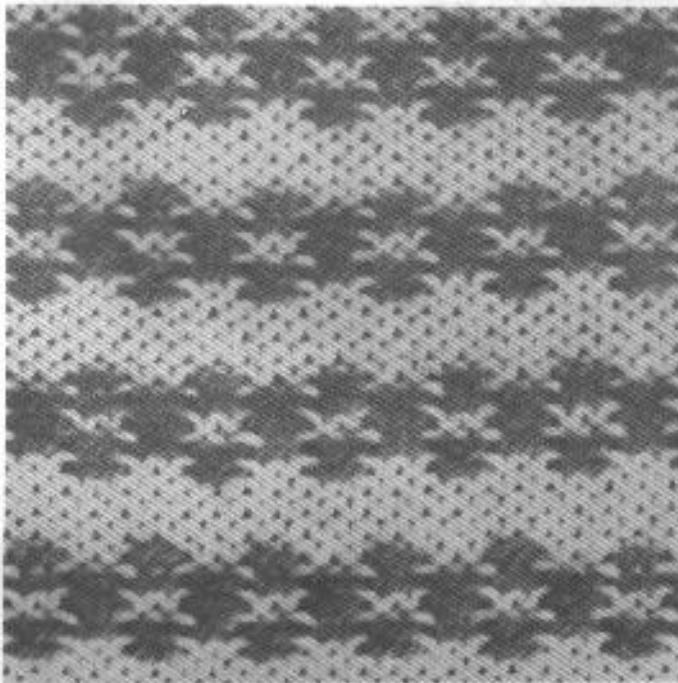
#### PASADA 3

Repetir de la 1 a la 2.



## 12. Tejido de hebra intercalada (2)

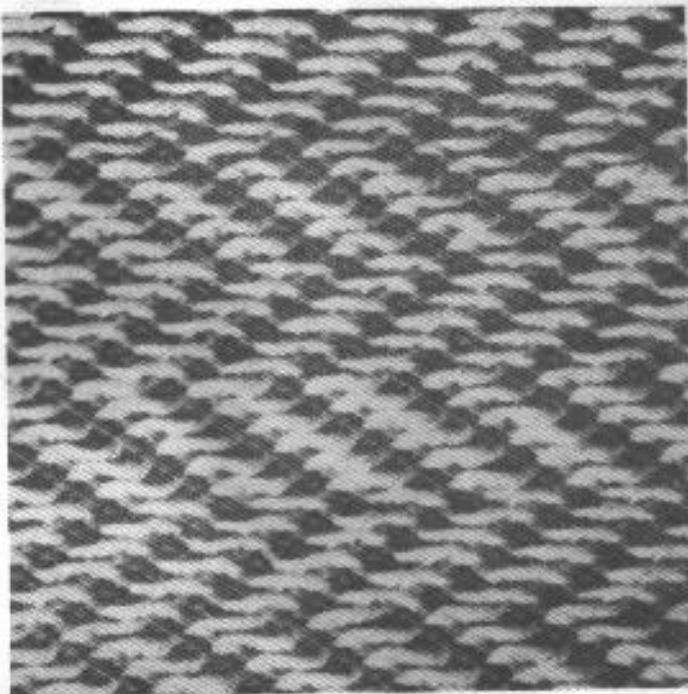
{ Hebra principal A ..... 4 cabos  
   { Hebra inbrevidada B ..... 4 cabos



### 13. Tejido de hebra intercalada (3)

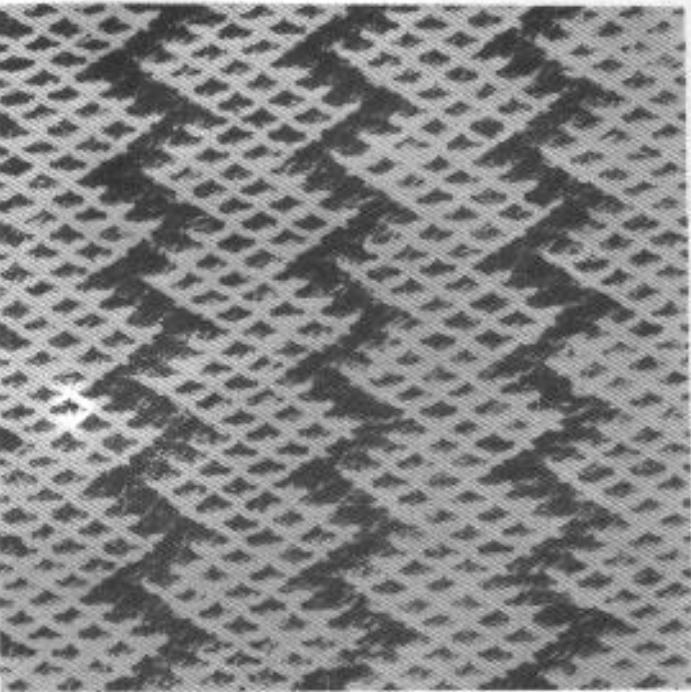
Para este tipo de punto es apropiada la lana gruesa para la hebra intercadada.

- Hebra principal A ..... 4 cabos  
 Hebra secundaria B ..... hebra gruesa  
 Hebra secundaria C ..... hebra gruesa



#### 14. Punto de hebra intercalada (4)

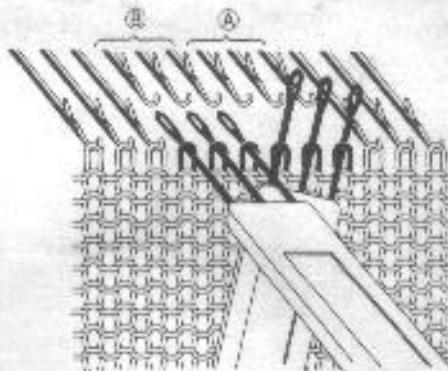
{ Hebra principal A ..... 4 cabos  
 { Hebra intercalada B ..... 4 "



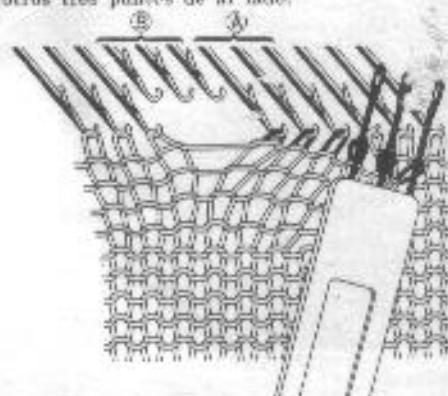
## 15. Tejido de "ochos" llamado también de cables.

Tejer varias carreras de tejido liso antes de transferir las puntadas para formar cables.

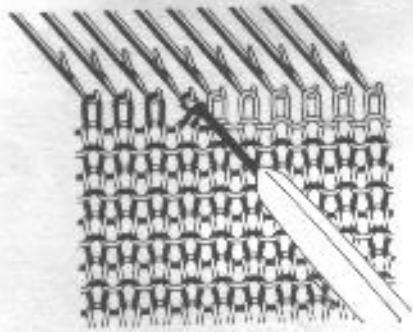
			-						-			
			-						-			
			-						-			
10			-						-			
9			-						-			
8			-						-			
7			-						-			
6			-						-			
5			-						-			
4			-						-			
3			-						-			
2			-						-			
1			-						-			
			-						-			
			-						-			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



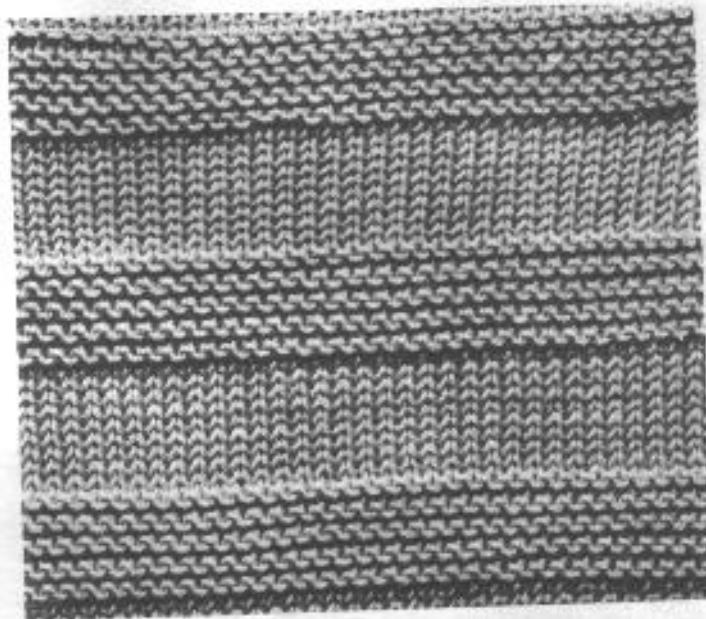
- ① Se usan dos herramientas de transferir de tres agujas.  
Con una de ellas se echan tres puntos del tejido y con la otra, otros tres puntos de al lado.



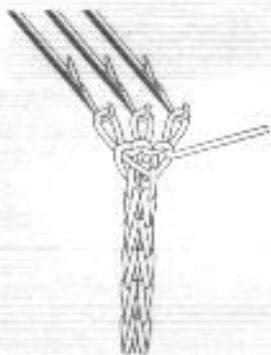
- ② Colocar en los ojos de las agujas del lado derecho los puntos que hay en el menguador de la mano izquierda. Empujar las puntadas para que queden situadas detrás de las lengüetas.



(3) Repetir las pasadas 1 y 2 con todas las puntadas de una cretara.



## 18. Tejido de cadeneta

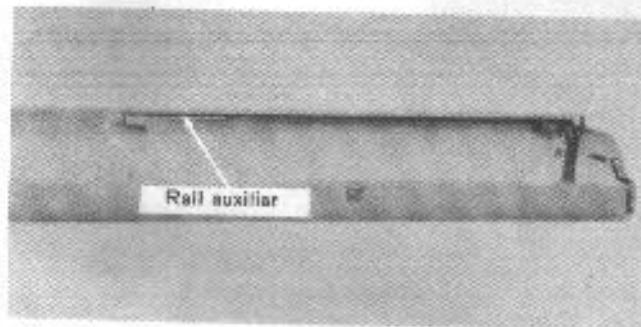


- ① Enrollar 3 o 4 agujas.
- ② Para conseguir un terminado perfecto, utilizar una tensión bastante apretada.
- ③ Pulsar la tecla PART derecha.
- ④ Estirar del tejido con la mano izquierda y accionar el carro con la derecha.

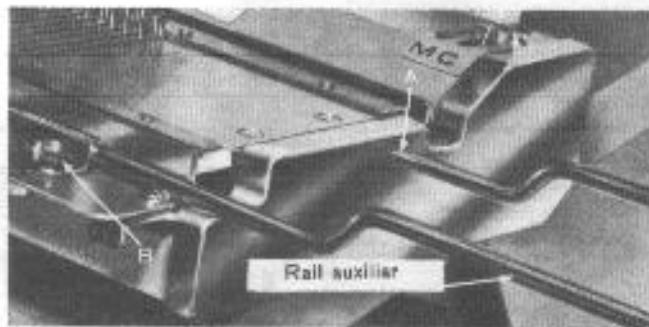
# TEJIDO DE ENCAJE UTILIZANDO EL CARRO L



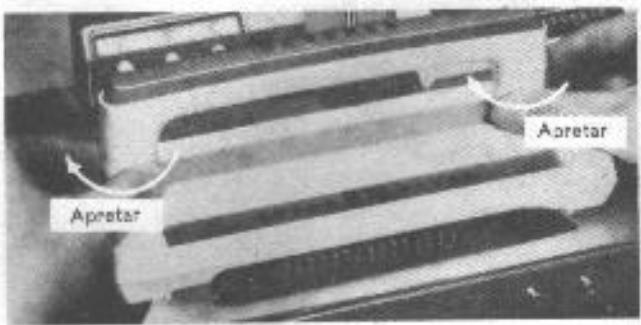
## 1. Preparativos para tejer



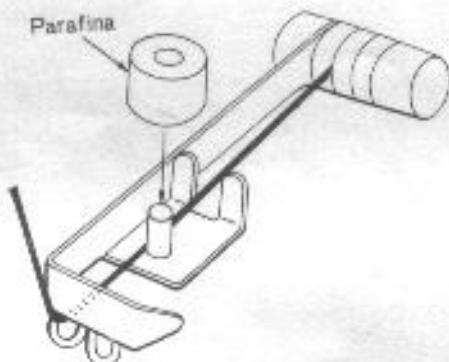
(1) Quitar los rales auxiliares de la maleta portátil.



(2) Introducir el rail auxiliar en el orificio A por debajo del seguro de rail auxiliar B, en el extremo de la máquina de tejer.

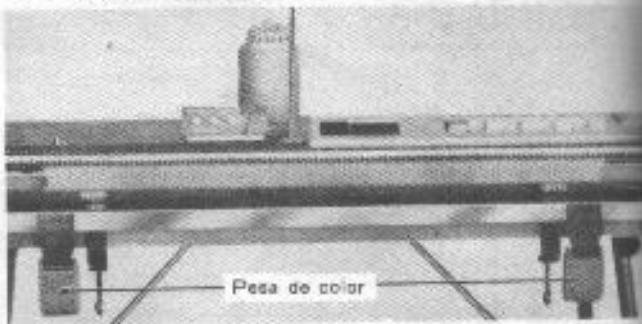


(3) Sujetar la empuñadura sobre el carro "L".



Al utilizar hebra de dos cabos o hilo de encaje situar la parafina en el perno sobre la guía frontal de hebra.

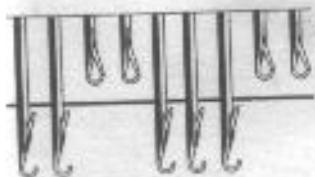
## 2. Cómo utilizar el carro "L"



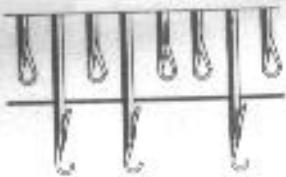
(1) Tejer varias carreras en tejido liso, colgar la pesa de color en el peine de enmellar.

Hebra Utilizada	Dial de Tensión
2 cabos	4~5
4 cabos	5~6
hebra encaje	4~5

(2) Colocar el dial de tensión como se muestra en la tabla precedente.



(mal)

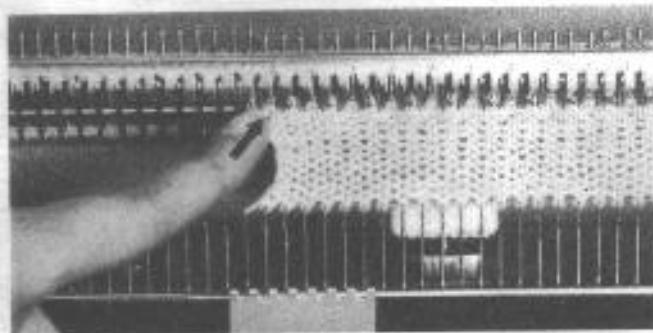


(bien)

(3) Accionar la palanca selectora y seleccionar las agujas.

Cuando las agujas hayan sido seleccionadas junto con la aguja continua no se puede tejer.

No accionar por tanto el carro "L".



\*En caso de que la aguja del extremo haya quedado seleccionada, empújela hacia atrás con el dedo.



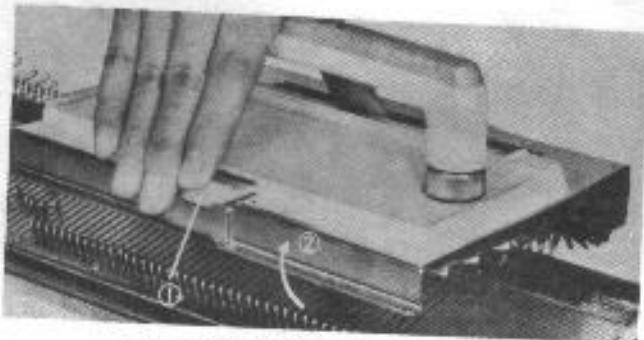
(4) Preparar el carro "L" cerciorándose de que la parte posterior del carro "L" enraja con el rail posterior del



(5) Accionar lentamente el carro "L".

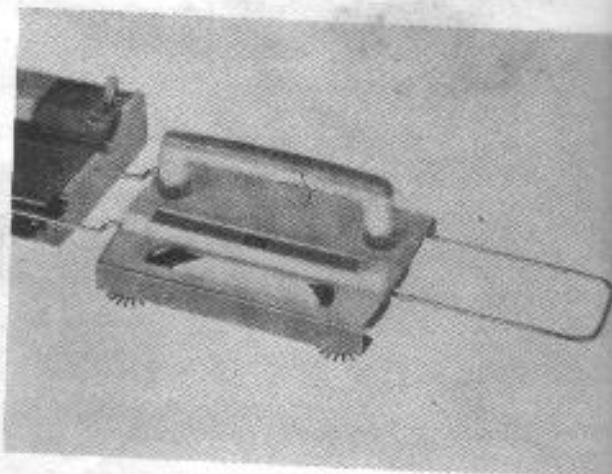
Si se atasca el carro "L" ver pag. 76.

(6) Tejer con el carro K.



«Para dejar libre el carro "L"»

- ① Presionar el botón de liberación del carro "L".
- ② Levantar la parte posterior del carro tirando hacia Vd.



«Para volver a poner el carro "L" sobre el rail auxiliar»

Al volver a poner el carro "L" sobre el rail auxiliar, sitúelo exactamente sobre el rail tal como indica el dibujo.

30 -  
60 -  
90 -  
120 -  
49 -  
11  
22  
33  
44

### 3. Cómo tejer punto de encaje como interpretar la tabla de instrucciones para tejer

<Ejemplo>

4	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
3	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-
2	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-
1	B	5	1	-	-	-	1	N	N	A	1	A
Pasada	Indica si el carro se mueve	Indicación	Dial de selección	Carro	Lava de retención	Base MC	Teclas para tejer	Base	Hebra invertida	Dir. carro L	Dir. carro K	Dir. de desplazamiento

Procedimiento:

Accionar la máquina de tejer en orden numérico.

La operación requerida se describe en la fila lateral de cada pasada.

Tecles selectores de agujas:

- a) **■** significa presionar la tecla "1" y accionar la palanca selectora,
- b) **■** significa accionar la palanca selectora sin presionar la tecla.

Dial de desplazamiento:

Girar el dial de desplazamiento antes de accionar la palanca de selección y preparar el dial de desplazamiento.

\* Dirección del carro L:

Accionar el carro L de acuerdo con la dirección de la flecha.

\* Dirección del carro K:

Accionar el carro K de acuerdo con el sentido que indica la flecha.

→ una flecha

↔ dos flechas

\* Accionar siempre el carro L antes de accionar el carro K.

\* Situar el carro K al principio del lado derecho del lecho de agujas.

\* Situar la palanca de inversión en posición "A".

\* Colocar la palanca MC en la posición "N".

### **<Punto de enaje (1)>**

Este es el punto básico de encasie.

Pañón 1

Presionar las teclas selectoras de agujas 1 y 5 y accionar la palanca de selección de agujas.

No es necesario volver a preparar el dial de desplazamiento (Si las agujas de los extremos están fuera de la posición "D", vuélvalas hacia atrás con los dedos).

Accionar el carro "L" lentamente de derecha a izquierda (si el carro "L" está atascado ver la pag. 76).

### **Tejer dos carreras con el carreto K.**

Pasta da 2

Repetir la pasada 1 al 6.

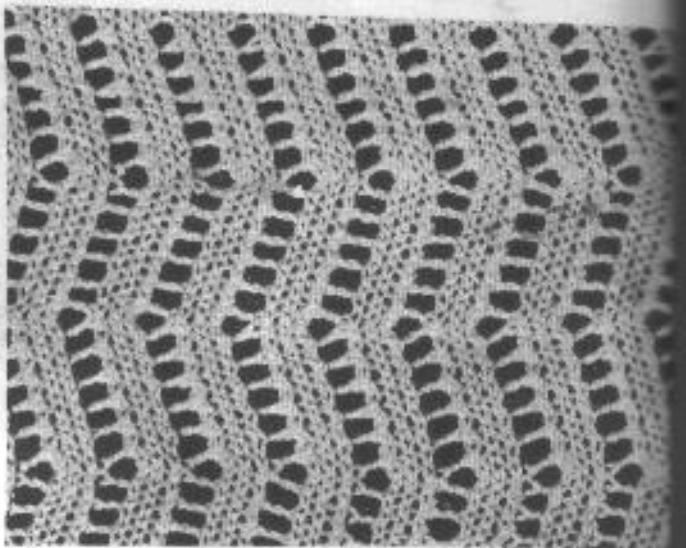
Parada 7

Accionar la palanca selectora de agujas

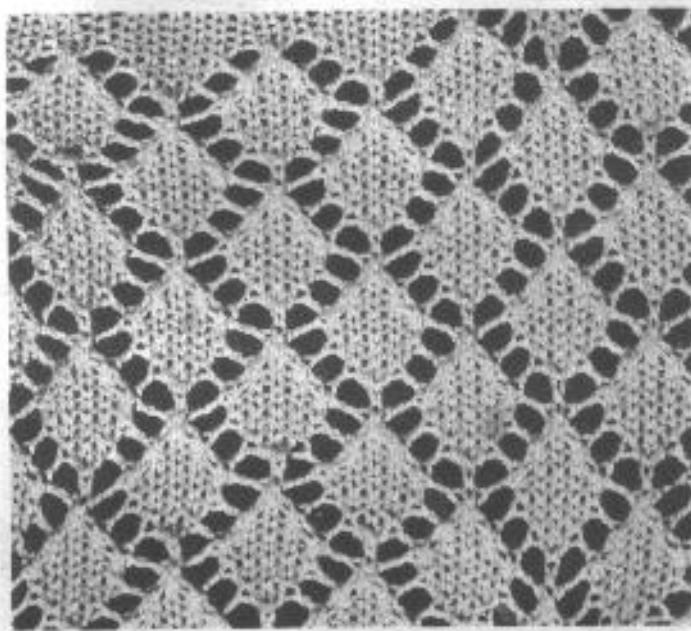
Accionar el carro L de izquierda a derecha. Tejer dos carreras con el carro K.

Panda 8

Repetir la pasada 7 hasta llegar a la 12.



<Punto de enlace (2)>



<Punto de enesje (1)>

Háte el el punto básico de encaje

Parashat 1

Presionar las teclas selectoras de agujas 1 y 5 y accionar la palanca de selección de agujas.

No es necesario volver a preparar el dial de desplazamiento (Si las agujas de los extremos están fuera de la posición "D", vuélvalas hacia atrás con los dedos).

Accionar el carro "L" lentamente de derecha a izquierda (si el carro "L" está atascado ver la pag. 76).

Tejer dos carreras con el carro K.

## Pasada 2

Repetir la pasada 1 al 6.

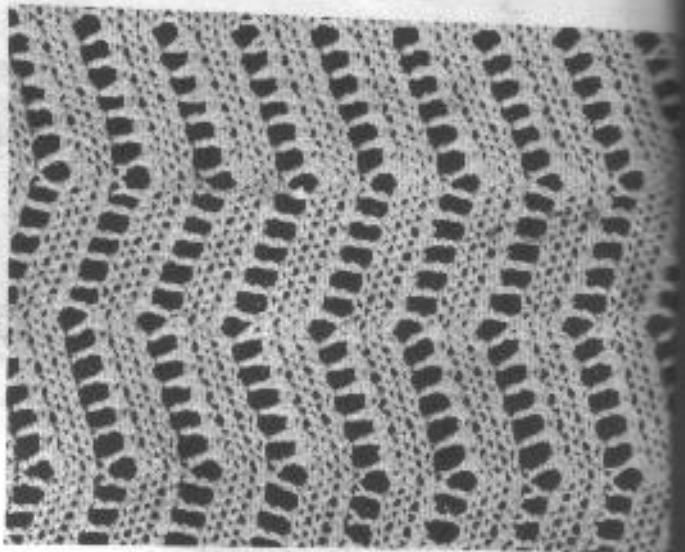
Panada 7

Accionar la palanca selectora de agujas

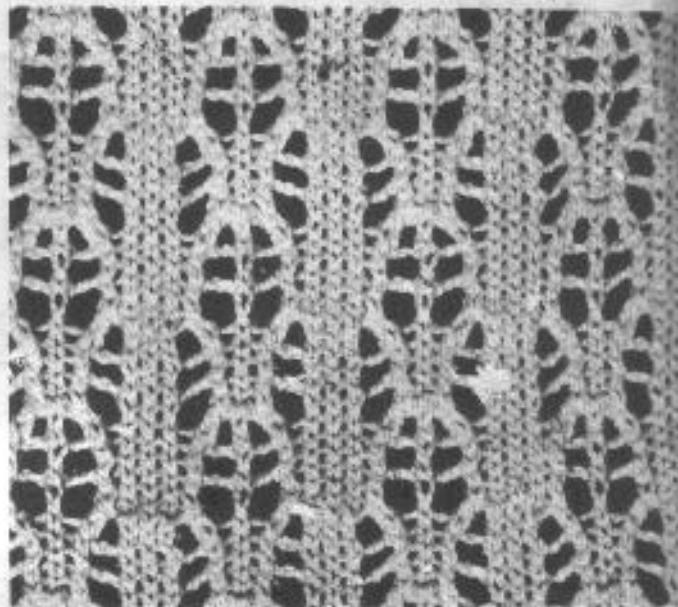
Accionar el carro L de izquierda a derecha. Tejer dos carreras con el carro K.

Pasada 8

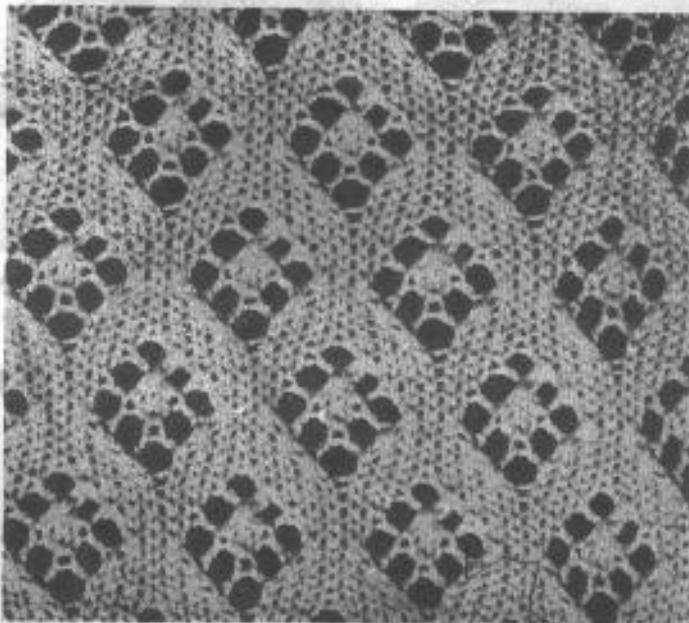
Repetir la pausa 7 hasta llegar a la 12.

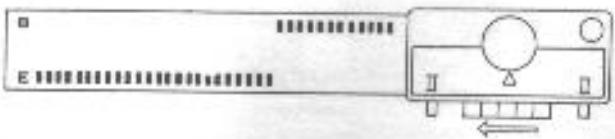


**<Punto de encaje (3)>**



«Punto de eneaje (4)»

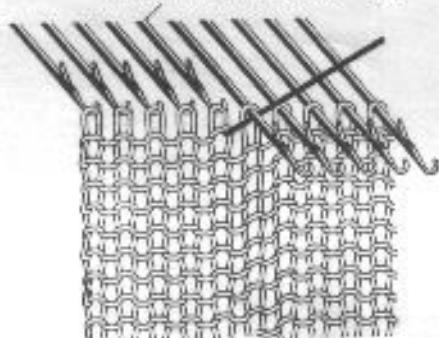




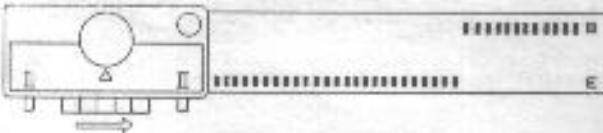
2) Tejer una pasada.

Cuando las puntadas están formadas por las agujas que se encuentran en la posición B, la hebra queda sobre los tallos de las agujas en posición "E".

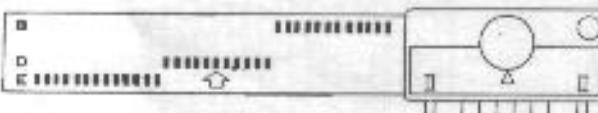
Aguja final en posición "E".



3) Pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".



4) Tejer otra carrera.



5) Mover manualmente las agujas desde la posición "E" a la posición "D" según el número de puntadas que se desee aumentar.

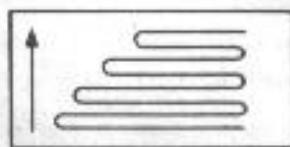
Repetir las pasadas 2, 3, 4 y 5.

**2. El tejido parcial de tipo multicolor, de hebra intercalada y de punto en zig-zag.**

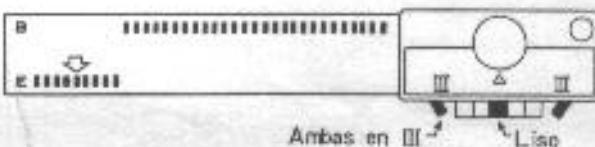
- 1) Colocar ambas palancas de levna de retención en la posición "||". (Las posiciones de los otros dispositivos son las mismas que se indican para el tipo de punto que se está tejiendo). Situar las agujas del lado opuesto del carro K en su posición más avanzada.
- 2) Tejer una carrera de acuerdo con la tabla de instrucciones para el tejido.
- 3) Pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición E.  
(Al tejer tejidos de tipo multicolor, pasar la hebra secundaria también por debajo del tallo de la primera aguja en la posición "E")
- 4) Tejer una pasada de acuerdo con la tabla de instrucciones para el tejido.

**3. Tejido parcial de retención**

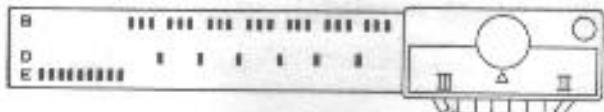
**Menguabo**



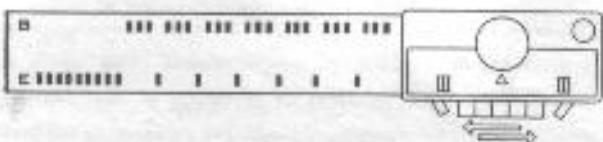
Tomamos como ejemplo un tejido del tipo de retención con el propósito de explicar el procedimiento. Una aguja de cada cuatro tiene 2 puntadas de retención y dos puntadas sencillas alternativamente. Colocar las palancas de las levas en posición "||".



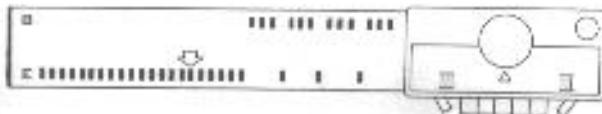
- 1) Levantar las agujas que deseé que queden en reposo a la posición "E".



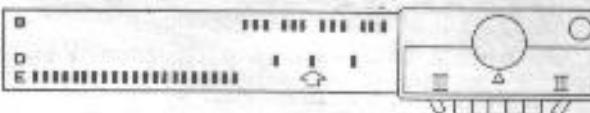
- 2) Utilizando las teclas selectoras de agujas seleccionar las agujas que hayan de efectuar la retención en la posición "D".



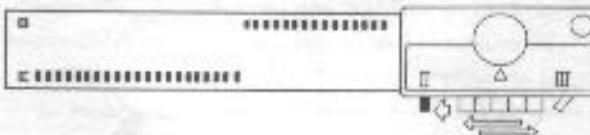
- 3) Tejer dos carreras. Pero al finalizar la primera carrera pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".



- 4) Levantar varias agujas que se dejen queden en reposo a la posición "E".

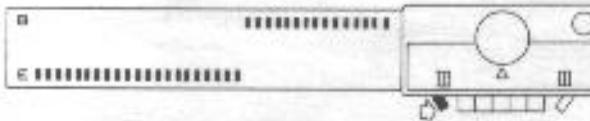


- 5) Hacer retroceder las agujas que llevan puestas de retención de la posición "E" a la "D".



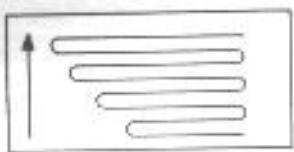
- 6) Desplazar la palanca de la leva de retención del carro, de la posición "II" a la "I".

Tejer dos pasadas. Pero al finalizar la primera pasada, pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".

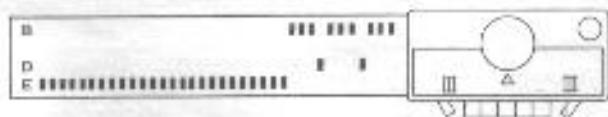


- 7) Desplazar la palanca de la leva de retención de la posición "I" a la "II". Repetir los pasos 1, 2, 3, 4, 5, 6, y 7.

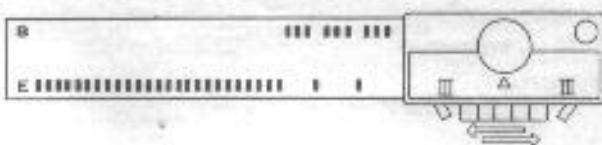
• Aumentar puntadas



- 1) Levantar las agujas que se desee que queden en reposo a la posición "E".

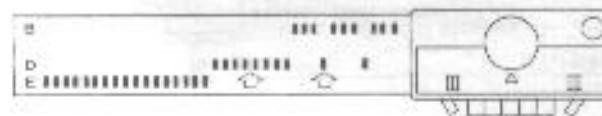


- 2) Utilizando las teclas de selección de agujas, seleccionar las agujas que han de efectuar la retención para que queden en la posición "D".

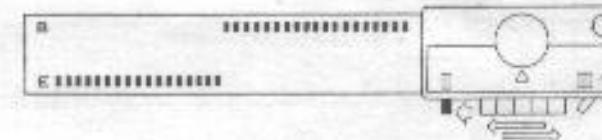


- 3) Tejer dos carreras.

Pero al finalizar la primera carrera pase la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".

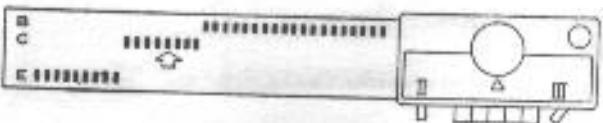


- 4) Correr hacia atrás las agujas que han efectuado puntadas de retención y las que se deseen que trabajen columnas en posición "D" a partir de la "E" en que se encuentran.

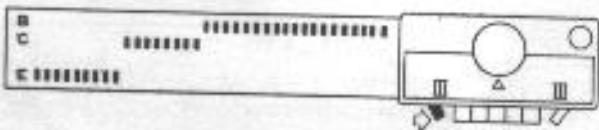


- 5) Desplazar la palanca de la leva de retención que queda en el lado del caño más próximo al tejido de la posición "I" a la "E". Tejer dos pasadas.

Pero al finalizar la primera pasada, pásese la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".



- 6) Volver atrás las agujas que están en posición "B" a la posición "C" para que trabajen.



- 7) Desplazar las palancas de las levas de retención del "I" al "II". Repetir los apartados 2, 3, 4, 5, 6 y 7.

#### 4. Tejido parcial de retención (Tejido tuck)

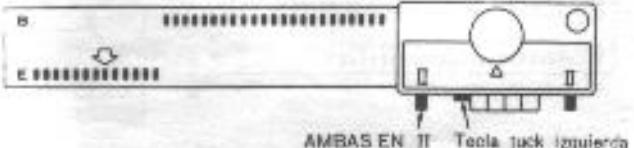
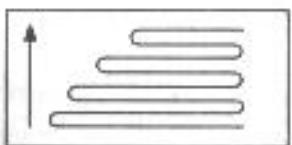
Selección como ejemplo un tipo de punto TUCK. Las agujas alternadas tienen un punto TUCK y uno sencillo consecutivamente.

Preparar el carro.

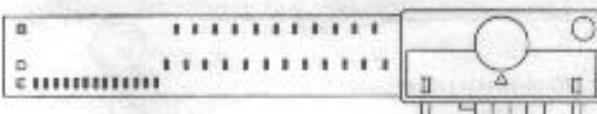
Cuando el carro este en la parte derecha del tejido apretar la tecla TUCK de la izquierda.

Cuando el carro se encuentre a la izquierda del tejido apretar la tecla TUCK de la derecha.

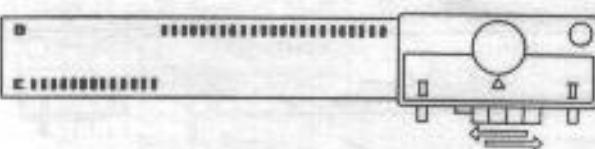
Colocar ambas palancas en la posición "I".



(1) Colocar las agujas en posición "B" y levantar las otras agujas a la posición "E".

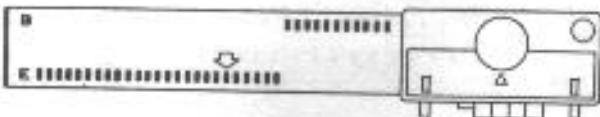


(2) Utilizando las teclas selectoras de agujas selección las agujas a la posición "D".



(3) Tejer 2 carreras.

Pero al finalizar la primera carrera pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en la posición "E".

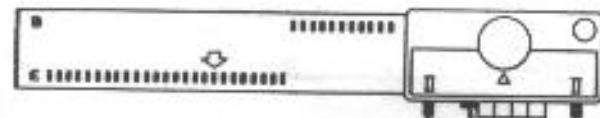
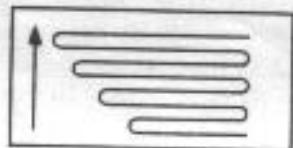


(4) Levantar las agujas que se desee queden en posición de reposo.

Utilizando las teclas de selección de agujas seleccionar las que no se seleccionaron en la segunda pasada.

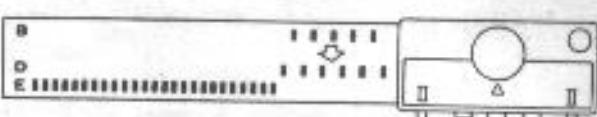
Repetir las pasadas (1), (2), (3), (4), (5) y (6).

### Aumentar puntadas

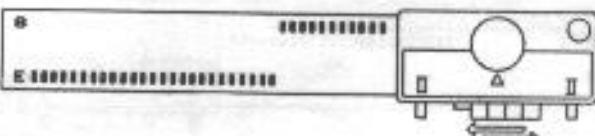


Ambas en II Tecla tuck izquierda

(1) Situar en posición "B" las agujas que se desee que actúen, y las demás ponerlas en posición "E".

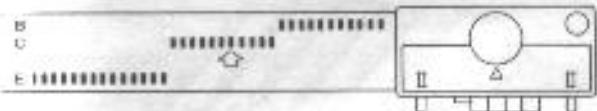


(2) Utilizando las teclas selectoras de agujas situar éstas en posición "D".

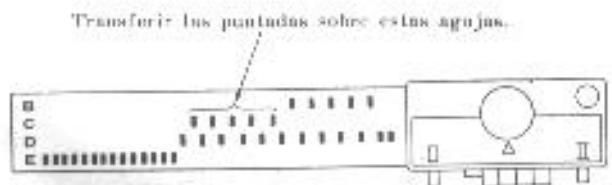


(3) Tejer dos carreras.

Pero al finalizar la primera carrera pasar la hebra por debajo del tallo de la primera aguja en posición "E".



- (3) Retirar hacia atrás los agujas que se desee que actúen colocándolas en posición "C".

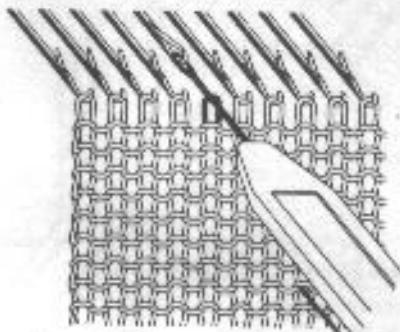


- (5) Utilizando las teclas selectoras de agujas seleccionar otras agujas distintas a las seleccionadas en la pasada (2).

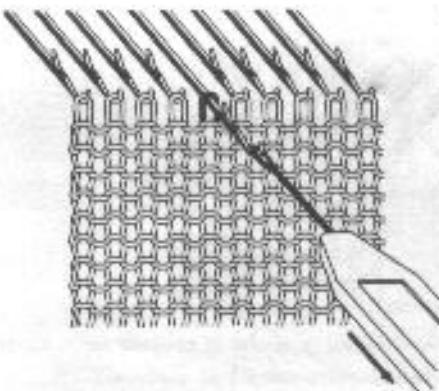
- (6) Utilizando la herramienta de transferir, transferir los puntos que quedan en la parte posterior de las lengüetas de las agujas que se encuentran en posición "C" a los ganchos de las agujas y situar estas agujas en la posición "B".

- (7) Repetir las pasadas 2, 3, 4, 5 y 6.

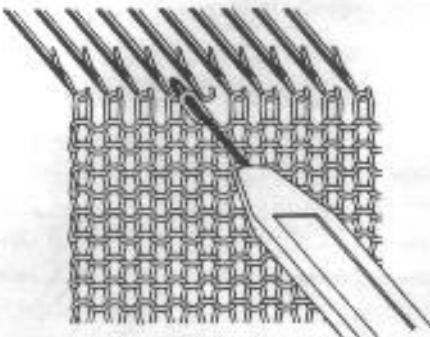
#### «Como transferir la puntada»



- (1) Sitúe el transferidor paralelo a la aguja colocando el ojo del transferidor en el gancho de la aguja. Sacar la aguja. La puntada que está en el gancho de la aguja se deslizará por detrás de la lengüeta para caer sobre la aguja.



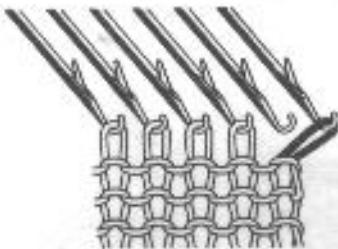
- (2) Siéntese soltar el transferidor del gancho de la aguja, empujar la aguja hacia atrás hasta que el punto haya quedado sobre el transferidor.



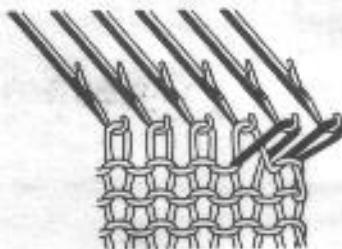
(3) Levantar el transferidor portador de la puntada y transferir ésta a la aguja contigua como indica la flecha.

## 5. Aumentar una puntada

Aumentar una puntada a cualquier lado

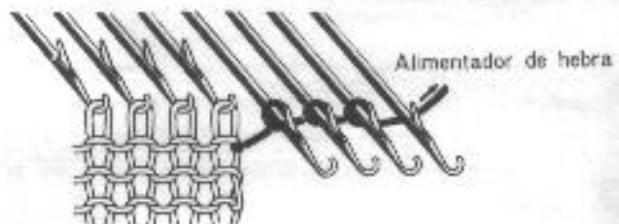


(1) Utilizar el transferidor, y situar la puntada en la aguja contigua que se encuentra vacía.



(2) Para llenar la aguja vacía hay que recoger la puntada de la segunda aguja de la carrera inferior.

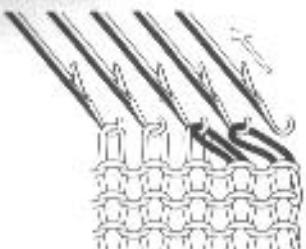
- Aumentar varias puntadas en cualquier lado.



Situar en posición "E" la aguja que se desee aumentar. Arrollar la hebra en el tallo de cada aguja. Levantar las levas de retención en posición "I". Tejer.

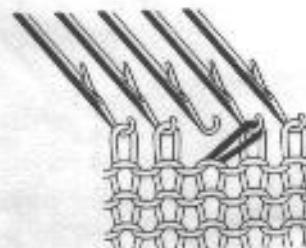
## 6 Menguar una puntada

### • Menguar una puntada a cualquier extremo

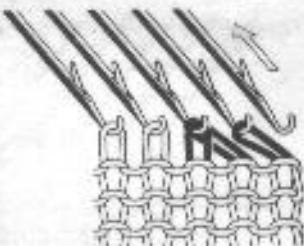


• Utilizar el transferidor 2×2 para transferir dos puntadas al extremo de las agujas interiores, y sitúe la aguja vacía en posición "A".

### • Menguar dos puntadas

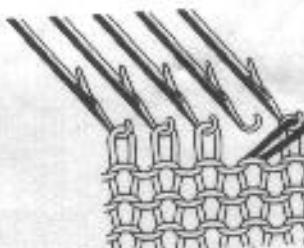


(1) Utilizar la herramienta simple de transferir para transferir la 3<sup>a</sup> puntada a la 2<sup>a</sup>.



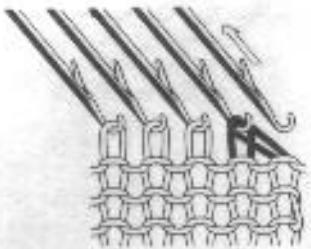
(2) Transferir la 2<sup>a</sup> puntada a la aguja vacía que está en tercer lugar y la puntada del extremo a la 2<sup>a</sup> aguja. sitúe la aguja vacía en posición de reposo.

## Menguar varias puntadas

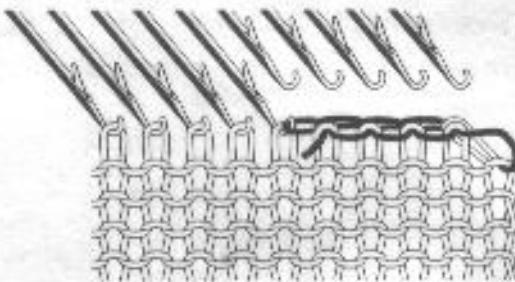


(1) Hacerlo a partir del lado en que se encuentra situado el carro.

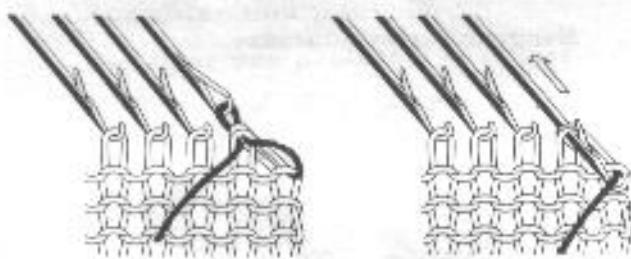
Transferir la 2<sup>a</sup> puntada a la aguja del extremo.



(2) Transferir las dos puntadas a la 24 aguja. Sitúe en posición de reposo la aguja vacía.

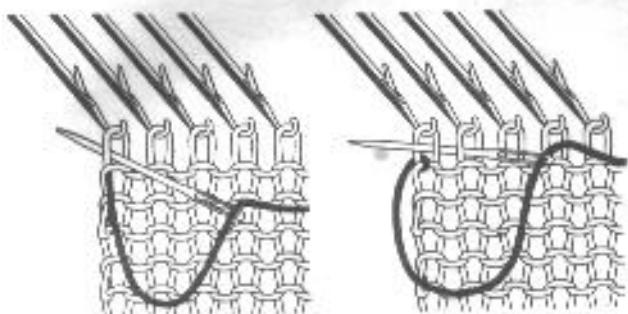


(4) Repetir el proceso. Transferir la última puntada a la aguja contigua.

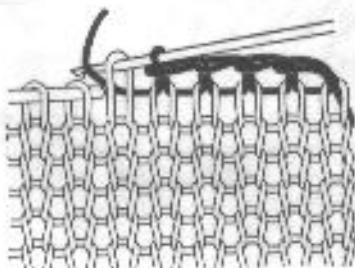


(3) Levantar la aguja con las dos puntadas de forma que estas queden detrás de la lengüeta de la aguja.  
Síntese la hebra delante de la lengüeta y empuje manualmente la aguja hacia atrás para producir una puntada solamente.

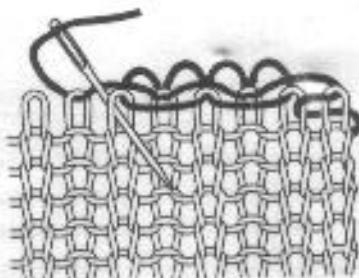
**6. Cómo rematar encadenando**

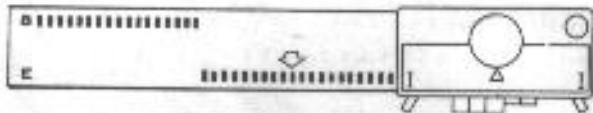


**7. Cómo rematar con ganchillo**

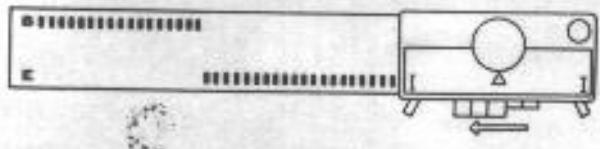


**8. Cómo rematar con un punto del derecho y uno del revés**





(4) Levantar las agujas de tejer a la posición E.



(5) Accionar el carro L en la dirección que muestra la tabla de instrucciones para el tejido.

\*Suspender la hebra del gancho de la primera aguja en la posición B.

# REMEDIOS PARA SOLUCIONAR LOS PROBLEMAS

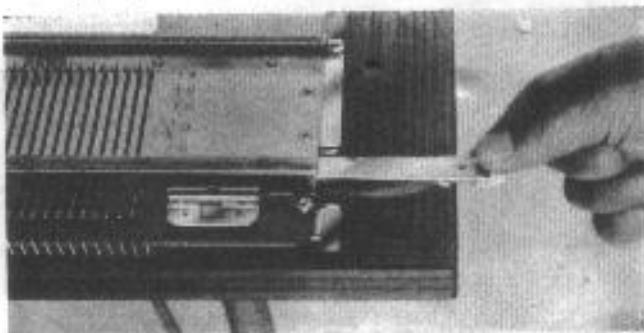


## • Cuando se dobla una aguja

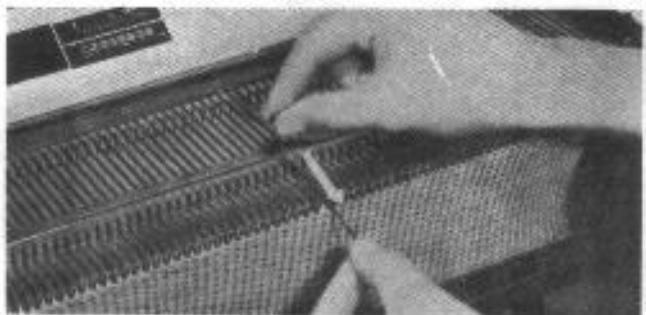
(Al estar tejiendo se puede sustituir una aguja sin quitar el trabajo.)



1) Empujar cualquiera de los extremos de la barra de agujas y sacarla ayudándose con el transferidor.



2) Con la mano, sacarla de la máquina de tejer hasta llegar a la aguja que se desee extraer que quedará libre.



(3) Tirar de la aguja hasta el tope.

Empujar hacia abajo el gancho de la aguja hasta que la caña de ésta quede libre del lecho de agujas.



(4) Coger la caña de la aguja y retirarla hacia atrás.

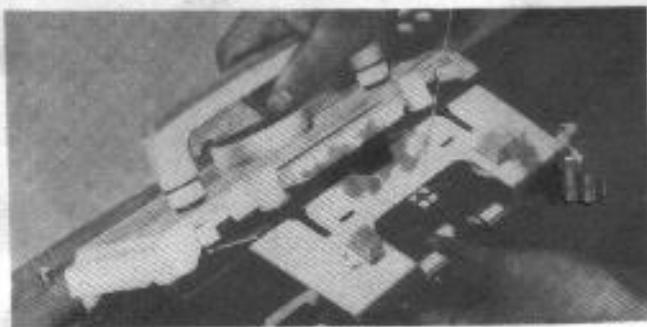
(5) Sustituirla por una aguja nueva manteniéndola con la lengüeta abierta.

Volver a situar en su sitio la barra de agujas.

Si una tecla selectora de agujas, la palanca de inversión o el dial de desplazamiento impiden que una aguja sea sustituida, presionar la tecla que lo impida o accionar el dial de desplazamiento.

Volver a poner la barra en su sitio con cuidado.

• Cuando el carro se atasca.



- (1) Aflojar los tornillos manuales del plato hundible y quitarlo del carro.
- (2) Sujetar la empuñadura del carro y levantar éste último por su parte anterior.  
Deslizar el carro hacia el extremo por donde comenzó la carrera y al quedar libre de las agujas bajar la parte anterior del carro hacia el lecho de agujas.
- (3) Colocar el plato hundible sobre el carro y apretar los tornillos manuales del plato firmemente.
- (4) Deshacer la carrera y si es necesario vuélvase a ensamblar el alimentador.

«Deshacer pasadas»

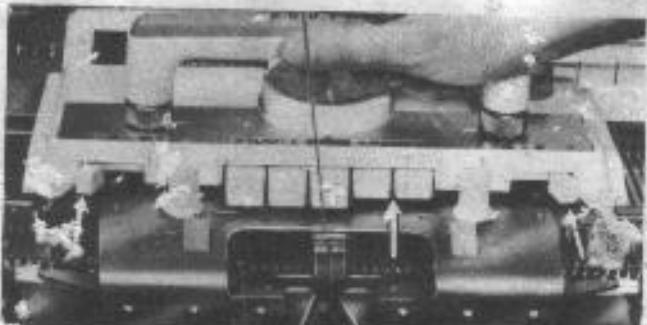


- (1) Tirar suavemente de la hebra para deshacer las puntadas.

Las puntadas que formaban la carrera anterior se deslizarán sobre los ganchos de las agujas automáticamente a medida que la hebra es levantada hacia el lecho de agujas.

- (2) Accionar el carro en cualquier dirección sin tejer.
- (3) Estirar de la hebra hacia abajo por la parte posterior de la guía de hebra hasta que el resorte de toma de hebra vuelva a entrar en funcionamiento.
- (4) Ajustar la numeración del contador de pasadas.

«Movimiento del carro sin tejer»

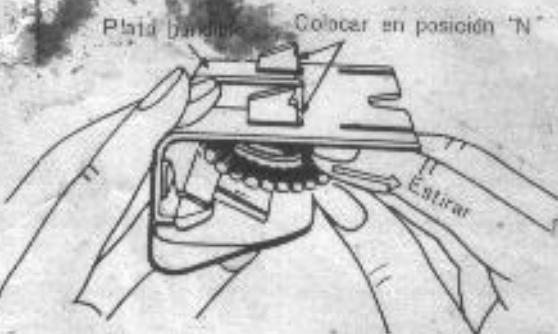


- \* Al tejer tejido de punto liso presionar las dos teclas PART y accionar el carro K a través de todas las agujas.
- \* Si las agujas han sido previamente seleccionadas en posición "D", hacerlas retroceder a la posición "B".
- \* Al tejer tejido de retención o multicolor (Las agujas seleccionadas se encuentran en posición "D" o en posición "E",) Presionar ambas teclas PART y situar ambas levas de retención en posición "III".

«Procedimiento para sacar los cepillo de hebra intercalada.»

Los cepillos de hebra intercalada se pueden extraer del plato andihile si no se necesitan.

- \* Al quitar los cepillos de hebra intercalada situar los botones de hebra intercalada en posición "N" y tirar hacia afuera de los cepillos.



Insertar la abrazadera entre el eje del cepillo de hebra intercalada y el muelle, hasta el tope.

Abrazadera

Eje del cepillo de hebra intercalada

Muelle del cepillo de hebra intercalada

